

SCANDINAVIË

via

ZWEDEN EN FINLAND

NAAR

NOORD-NOORWEGEN



Blauwstaart

ORNITHOLOGISCH VERSLAG

4 JUNI T/M 22 JUNI 2000

GUY AESCHLIMANN / GUY BELLENS / NORBERT WILLAERT

I. ALGEMEEN

Dit verslag is gebaseerd op een ornithologische reis gemaakt door Guy Aeschlimann (Guy A.), Guy Bellens (Guy B.) en Norbert Willaert. Na enkele reizen in het zuiden (ondermeer Marokko en Turkije) hadden we dit keer besloten om het noorden te verkennen. De hoofdbedoeling blijft natuurlijk het waarnemen van vogels, ik zou liegen als ik er niet bij zou vertellen dat vooral het waarnemen van nieuwe soorten voor mij en Guy A. van groot belang was, Guy B. is hier veel kalmer in.

In tegenstelling tot vorige reizen opteerden we dit keer voor een camper die achteraf gezien een ideaal vervoermiddel is om Scandinavië te bezoeken, het biedt tal van voordelen en was erg handig om mee te rijden.

1. INHOUD

I. Algemeen	Blz. 1
II. Bezochte gebieden	Blz. 5
III. Dagverslagen	Blz. 8
IV. Soortenlijst	Blz. 21
V. Streeplijst per dag	Blz. 30

2. ALGEMENE INLICHTINGEN

VERVOER & KOSTEN.

- We huurden onze camper bij DENS Motorhomers, Herentalseweg te 2440 Geel (Tel 014/58.68.06) dit voor 73.730 BEF voor drie weken. Een annulatie verzekering kostte ons 4.762 BEF zodat de totale kost voor de camper kwam op 78.492 BEF (ongeveer 26.000 BEF per man). De Hymer Swing 494 is het kleinste model uit het gamma (lengte ongeveer 5m) en was mede daardoor erg handig om mee te rijden, het is een geschikte wagen voor maximaal drie volwassen personen. Door zijn lichte motor (Turbo Diesel met een cilinder inhoud van 1.9l) is het niet aangeraden om met dergelijke camper naar de bergen te reizen, in dit geval zou de motor zeker te licht uitvallen, voor Scandinavië hadden we echter geen enkel probleem.
- Men mag niet uit het oog verliezen dat één van de grote kosten tijdens een reis naar Scandinavië het verbruik van de wagen is, we reden 8080 km en verbruikten voor ongeveer 32.000 BEF aan diesel. Daar we erg veel eten mee hadden (we kochten praktisch alleen brood en beleg voor 's morgens en 's middags) waren deze kosten te verwaarlozen. De totale kosten voor deze reis kwam op ongeveer 46.500 BEF per persoon.
- De overzet van Duitsland naar Denemarken (Puttgarden - Rodbyhavn) en van Denemarken naar Zweden (Helsingor - Helsingborg) werden niet op voorhand gereserveerd. De overvaarten verliepen erg vlot met nagenoeg geen wachttijden. De overzet Puttgarden - Rodbyhavn duurt ongeveer 45 minuten en kostte 1750 BEF(wagen en drie personen). De overzet Helsingor - Helsingborg duurt ongeveer 15 min. en kostte ongeveer 1200 BEF.
- Denk er aan in Scandinavië met lichten aan te rijden, in Zweden is de brede "vluchtstrook" die aanwezig is bij de meeste banen bedoeld om uit te wijken als je wordt ingehaald.

GELD EN VISA

Een (kleine) voorraad Zweeds, Fins en Noords geld is natuurlijk nuttig, de meeste zaken konden echter via de VISA kaart betaald worden, onder andere het tanken aan de benzinstations kon bijna steeds met Visa.

KLEDING, MUGGEN EN ANDER GEDIERTE

- Alles bij elkaar viel het muggen probleem nogal mee, persoonlijk had ik het veel erger verwacht gezien mijn vroegere ervaringen in de Biebrza moerassen in Polen, dit zal wel veel te maken hebben met het niet zo best weer dat we hadden. Toch mag men het probleem niet onderschatten mugdichte kleren, handschoenen, een hoed en anti-muggen product horen zeker tot de basis uitrusting. Zelf gebruikte ik tot mijn voldoening Muggenmelk gel van Jaico.
- Winterkleding, regenkleding en laarzen meenemen is geen luxe, wij hadden temperaturen tot ongeveer 4°C en in het noorden enkele keren (natte) sneeuwvlagen en hagel.
- In de omgeving van Kuusamo kwamen we de eerste Rendieren tegen, deze dieren houden zich in groepjes op langs of op de weg en zijn onvoorspelbaar in hun gedrag. Alhoewel er blijkbaar weinig aanrijdingen gemeld worden met Rendier moet men toch steeds op zijn tellen letten. Een ander ernstig probleem zijn botsingen met Elanden, blijkbaar gebeurt dit de laatste jaren minder dan vroeger. Wij konden slechts een drietal exemplaren waarnemen.

TIPS EN CONTACT MET DE PLAATSELIJKE VOGELKIJKERS.

Zijn erg belangrijk op een reis naar Scandinavië, in de zuiderse landen volstaat het meestal te beschikken over enkele goede boeken en verslagen om de belangrijkste soorten vogels te kunnen vinden. Het zelf vinden van

vogels, vooral in midden Finland, is zo goed als onbegonnen werk. Daarom is het belangrijk dat men vooraf of ter plaatse contacten legt met de Finse vogelkijkers. Hiermede wil ik ook alle toekomstige reizigers naar deze gebieden er attent opmaken dat er in de omgeving van midden Finland (omgeving Kuusamo, Urho Kekkonen National Park, omgeving Ivalo) er soms bedroevend weinig vogels te zien of te horen zijn, in soorten en aantallen. Deze info heb ik tot op heden nog niet veel gelezen in verslagen.

GEBRUIK VAN GELUIDSCASSETTES.

De meeste vogelkijkers in Finland zijn blijkbaar gewoon om regelmatig met geluid de vogels te lokken, daarom is het ook geen slecht idee om zelf geluidscassettes mee te nemen. Ook is het zo dat de zang regelmatig afwijkt van wat we gewoon zijn en er sommige vogels (vb de Koperwiek) zijn die in ieder streek anders zingen. Daarom kunnen geluidscassettes ook nuttig zijn gewoon om geluiden te controleren.

BEDANKT

Hiermede wil ik Paul Geysels en Chris De Rouck danken, niet alleen voor de kaarten en boeken die ik langdurig van hen mocht lenen maar ook voor de talrijke tips die ik kreeg tijdens de voorbereiding van deze reis. Ook van Jan Kelchtermans kregen we enkele erg nuttige tips.

3. GEBRUIKTE KAARTEN

Bij een bezoek aan Scandinavië zijn kaarten erg belangrijk, zeker van de gebieden die men vrij uitgebreid wil bezoeken (voorbeeld de omgeving van Liminka en van Kuusamo in Finland, de Varanger Fjord in Noorwegen) moet men gedetailleerde kaarten hebben. Als men tips krijgt terplaatse is het steeds handig om deze op een kaart te situeren, zonder deze kaarten kan men het gewoonweg vergeten.

ALGEMEEN

Scandinavië	Michelin	Schaal	1/1.500.000
ZWEDEN			
Zuid Zweden	ADAC Karte	Schaal	1/500.000
Midden Zweden	Kümmerly+Frey	Schaal	1/400.000
Noord Zweden	Kümmerly+Frey	Schaal	1/400.000
FINLAND			
SUOMEN TIEKARTTA	Karttakeskus	kaart GT12/13/15/17 en 19	Schaal 1/200.000
NOORWEGEN			
Varanger (blad 21)	Statens Vegvesen	Schaal	1/250.000

4. GERAADPLEEGDE VERSLAGEN EN BOEKEN

BOEKEN

Where To Watch Birds in Scandinavia Gustaf Aulén ISBN 0-600-58459-3 (1996)
Een must voor iemand die op reis wil gaan naar Scandinavië, enig nadeel van dit boek is dat men wel een idee krijgt van de verwachten soorten maar dat de informatie over het algemeen niet echt concreet is naar de belangrijkste soorten toe. Daarom is het echt nodig om ook gebruik te maken van de boekjes van Gosney en verslagen van vorige reizen.

A Guide to Bird-watching in Sweden J. Sanders en K. Berg (1975)

Is wel erg verouderd maar door ons toch gebruikt voor enkele plaatsen in Zuid Zweden.

Cantecleer Natuurgids N. Scandinavië en Finland Sven Halling ISBN 90-213-2342-7 (1996)

Een prachtig boek met veel achtergrondinformatie over al de belangrijkste gebieden die we bezochten.

Finding Birds in Sweden Dave Gosney ISBN 0 9517920 1 3 (1992)

Finding Birds in Finland Dave Gosney ISBN 0 9517920 4 0 (1992 met update van 92 en 95)

Alhoewel beide boekjes nogal verouderd zijn kan men, volgens mij, niet zonder op een dergelijke reis. Gosney is dus wel concreet over veel soorten. Goed om weten is dat Gosney aanvullingen op zijn boekjes publiceert via zijn Internet site met URL adres <http://www.birdguides.com/>

VERSLAGEN

Reisverslag Fenno-Scandinavië	Dirk Moerbeek & Sandra Gardeslen (1992)
Vogelreis door Noord-Europa	Dirk Colin (1991)
Vogelsreis Scandinavië - Lapland	J. Tafforeau (1994)
Scandinavië, Ornithologische reis	Stijn De Win (1995)
Ornithologische trip doorheen Scandinavië	Jan Kelchtermans (1999)

5. ROUTEBESCHRIJVING

ZONDAG 4 JUNI HERENTALS è TAKERN (ZWEDEN)

- Vertrek uit Vorselaar om 5.15 u, aankomst in Puttgarden rond 13.15 u.
- Overzet Puttgarden naar het Deense Rodbyhavn.
- Verder door Denemarken naar Helsingor.

- Overzet Helsingor naar het Zweedse Helsingborg.
- Aankomst aan de parking van het Natuurreservaat TAKERN rond 22.30 u waar we overnachtten op de parking.

MAANDAG 5 JUNI TAKERN è TINASET (Farnebofjardens Nationalpark)

- Wandeling in het natuurreservaat van Takern van 5.30 tot 9.30 u.
- Vertrek Takern om 10.30 en aankomst in TINASET rond 15.30 u.
- Wandeling Tinaset van 15.45 tot 17.15 en van 19.45 tot 21.45 u en overnachten op de parking.

DINSDAG 6 JUNI TINASET è GAMMELSTADSVIKEN

- Wandeling Tinaset van 4.45 tot 7 u.
- Vertrek Tinaset rond 8 uur en aankomst in Gammelstadsviken in de onmiddellijke omgeving van Lulea rond 19 u.
- Wandeling naar de uitkijktoren van 19.30 tot 21 u en overnachten op de parking.

WOENSDAG 7 JUNI GAMMELSTADSVIKEN è SEKARÖ è LIMINGANLAHTI (FIN)

- Wandeling in het natuurreservaat van Gammelstadsviken van 4.15 tot 7 uur.
- Vertrek richting Finland met rond 8 uur een halte op het schiereiland SEKARÖ van 9.30 tot 10.45 uur.
- Vertrek naar het WWF reservaat Liminganlahti (omgeving dorp Liminka dicht bij de stad Oulu) en aankomst rond 13.30 uur.
- Bezoek aan het informatiecentrum en wandeling in het Natuurreservaat van 14.30 tot 16.15, overnachten op de parking van het infocentrum.

DONDERDAG 8 JUNI OMGEVING LIMINGANLAHTI

- Wandeling in de omgeving van het reservaat van 3.45 tot 4.45 uur.
- Waargenomen in de omgeving van KARINKANTA (een dorp op 18 km ten westen van Liminganlahti), dit na een tip voor de Struikrietzanger.
- Bezoek aan de vogeltorens Sannanlahti en Puhkiavanperä.
- Terug naar het Natuurcentrum van Liminganlahti en verder naar de omgeving van de vogelkijktoren Kempeleenlahden Luontopolku (gelegen op de baan 815 tussen Oulunsalo en Oulu) waar we overnachten op de parking.

VRIJDAG 9 JUNI OMGEVING LIMINGANLAHTI

- Van 2.15 tot 3 uur een wandeling in het natuurreservaat Kempeleenlahden Luontopolku met bezoek aan de vogelkijktoren.
- Korte halte in de omgeving van het reservaat Liminganlahti en verder terug naar de omgeving van Karinkanta met een prachtige waarneming van een Struikrietzanger.
- Terug gereden naar Oulu waar we na een tip reden naar de omgeving HIETASAARI voor de waarneming van een Terekruiter.
- Terug naar Liminganlahti voor de afspraak met de gids van Finnature voor de uilentocht die ons "slechts" een Laplanduil kon tonen. Terug overnacht op de parking van het Infocentrum van Liminganlahti.

ZATERDAG 10 JUNI LIMINGANLAHTI è HIRVISVO BOG è OMG KUUSAMO

- Vertrek van het Natuurcentrum van Liminganlahti richting Kuusamo met een halte en een wandeling van 6 tot 8.30 uur in het Natuurreservaat HIRVISVO BOG.
- Aankomst in Kuusamo rond 11.30 uur, we reden onmiddellijk naar de plaats op de baan naar Kajaani waar we via een tip van de gids van Finnature Dwerggors konden zien.
- Korte halte in de omgeving van het Toranki meer en de omgeving tussen de baan 866 en het dorp Ronkaisenniemi (een zestal km ten zuiden van Kuusamo).
- Naar het huis gereden van Irma en Hannu die ons jammer genoeg niet veel nieuws konden vertellen.
- Overnachten op de camping Viipus.

ZONDAG 11 JUNI OMGEVING KUUSAMO

- Waargenomen op de parking van Voltavaara, de berg Konttainen en de wandeling richting Voltavaara, dit van 5 tot ongeveer 11.30 uur.
- Wandeling naar de omgeving van het meer van Konttainen.
- Vervolgens reden we naar de parking (op de kaart Old Starting Point) waar de "Bear's Ring of Trail" begint en we een gedeelte van de wandeling richting Ristikallio deden, overnachten op de parking.

MAANDAG 12 JUNI OMGEVING KUUSAMO

- Wandeling van de parking naar Ristikallio, dit van 2.15 tot 8.45 uur.

- Vervolgens reden we terug naar de omgeving van Kuusamo, Irma en Hannu waren niet thuis waarna we terug naar de plaats van de Dwerggors reden.
- Een kort bezoek aan de omgeving van het informatie centrum van het Oulanka National Park.
- Overnachten op de camping Viipus.

DINSDAG 13 JUNI OMGEVING KUUSAMO è URHO KEKKONEN NATIONAL PARK

- Wandeling van de parking van Voltavaara op de berg Konttainen (tot tweemaal toe) dit van 3.15 tot ongeveer 5.30 uur.
- Waarneming van Noordse Boszanger bij het dorp Matosuo en van Bosgors bij het Toranki meer (omgeving Kuusamo) dit na tips die we kregen van een erg vriendelijke Finse vogelkijker.
- Rond 12 uur vertrokken we naar het noorden waar we reden tot aan de parking van het Urho Kekkonen National park waar we overnachten.

WOENSDAG 14 JUNI URHO KEKKONEN NATIONAL PARK è VARANGER FJORD (N)

- Door het slecht weer deden we geen uitstappen in de omgeving van het Nationaal Park zoals gepland maar reden we rond 5.45 uur verder richting Varanger Fjord in Noorwegen.
- Halte bij de Tana rivier waar we tevergeefs zochten naar de Giervalk.
- Een volgende halte hielden we tot 15.30 in de omgeving van Nesseby.
- Vervolgens reden we naar Vardö waar we op Skagodden overnachten.

DONDERDAG 15 JUNI OMGEVING VARANGER FJORD

- Van 5 tot ongeveer 10 uur waargenomen in de omgeving van Vardö.
- Vervolgens reden we naar Hammingberg, de meeste waarnemingen werden gedaan ten westen daar we hier min of meer uit de wind stonden.
- Van Hammingberg reden we iets terug waarna we de fameuze wandeling in de omgeving van Syltevikmyra maakten, dit van 14 tot 16 uur.
- Op de terugweg hielden we nog verschillende haltes en reden we tot Ytre Kiberg, waarna we terug reden naar Vardö om op dezelfde plaats te overnachten.

VRIJDAG 16 JUNI OMGEVING VARANGER FJORD

- Boottocht naar het vogeleiland Hornöya en een bezoek van een klein uur.
- Daarna reden we richting Hammingberg waar we in de omgeving van Persfjorden een wandeling maakten van 11.30 tot 13 uur.
- We aten in de baai bij Ytre Kiberg om vervolgens een wandeling te maken in de omgeving van Skallelv.
- Via een halte in Store Ekkerøy (met zijn grote kolonie Drieteenmeeuwen) reden we naar Vestre Jakobselv waar we overnachten op de camping (blijkbaar bestaat de camping in Vadsö niet meer).

ZATERDAG 17 JUNI VARANGER è OMG URHO KEKKONEN NATIONAL PARK (FIN)

- Van 6 tot 9.30 uur deden we terug een wandeling in de omgeving van Skallelv.
- Daarna reden we de Fjord uit waar we in de omgeving van de Tana rivier de Giervalk dit keer wel degelijk vonden.
- Vervolgens reden we terug naar de omgeving van het Urho Kekkonen National Park waar we op de camping bij de voet van de berg Kiilopaa overnachten.

ZONDAG 18 JUNI OMG URHO KEKKONEN NATIONAL PARK è OMG ÄNGESBYN (S)

- Van 4 tot 6 uur deden we een wandeling naar de Kilopaa die nogal ontgoochelde.
- Ook de "Tankavaara nature Trail" leverde erg weinig vogels op dit niettegenstaande we wandelden door verschillende prachtige biotopen. De ontgoocheling van deze twee wandelingen was zo groot dat we besloten Finland achter ons te laten en naar Zweden door te rijden tot in de omgeving van Ängesbyn (dit is even ten noorden van Luleä) waar we bleven overnachten.

MAANDAG 19 JUNI OMGEVING ÄNGESBYN è SKULESKOGEN NATIONAL PARK

- We deden in de omgeving waar we sliepen een wandeling van ongeveer 4.15 tot 7 uur.
- Rond 8 uur reden we dan naar midden Zweden waar we rond 14 uur op de noordelijke parking van Skuleskogen aankwamen.
- Wandeling in het Nationaal park van 14.30 tot 19 uur. We overnachtten op de parking.

DINSDAG 20 JUNI SKULESKOGEN NATIONAL PARK è TAKERN

- Ook deze morgen deden we terug een wandeling in het prachtig reservaat Skuleskogen, dit van 4.15 tot 7.15 u.

- Na een ontbijt vertrokken we rond 8 uur richting Takern waar we na ongeveer 600 km rond 18 uur aankwamen en overnachtten maar wel aan een andere toren als op de heenweg.

WOENSDAG 21 JUNI TAKERN è PARKING LANGS EEN AUTOSNELWEG IN DUITSLAND

- Wandeling in en om het vogelrijk natuureservaat Takern, dit van 6 tot 8.15 uur.

DONDERDAG 22 JUNI DUITSLAND è HERENTALS

II. BEZOCHTE GEBIEDEN

ZWEDEN

TAKERN

A Guide to Bird-watching in Sweden blz. 33
Where To Watch Birds in Scandinavia blz. 181

Ligging: Zuid Zweden, dicht tegen de E4 in de onmiddellijke omgeving van de stad Mjölby

Verdere informatie: zie bijlage 1

Op internet: erg veel informatie is terug te vinden op het URL adres

<http://w1.113.telia.com/~u11502098/thelake.html>

Belangrijkste waarnemingen

Bruine Kiekendief, Visarend, Boomvalk, Waterral, Visdief, Zwarte Stern, Noordse nachtegaal, Grote karekiet, Baardman, Buidelmees en Grauwe Klauwier.

TINASET

Finding Birds in Sweden Blz 8

Tinaset is een onderdeel van het Färnebofjorden Nationalpark en werd in het verleden bezocht onder andere voor het waarnemen van Witrugspecht. Deze vogels werden hier enkele jaren geleden geïntroduceerd blijkbaar zonder veel succes daar er dit jaar slechts twee i i overbleven. Alles bij elkaar viel Tinaset ons nogal tegen, als ik ooit nog terug kom sla ik Tinaset over en rij van Takern onmiddellijk door naar Skuleskogen.

Ligging: ten noord westen van Stockholm, de wegbeschrijving van Gosney is niet echt duidelijk daarom de volgende beschrijving. Neem iets tenzuiden van Uppsala de baan 72 naar Sala, iets voorbij de afslag naar Heby neem je de baan 67 richting Gävle. Na ongeveer 11 km neem je links richting Enaker. Volg deze weg tot je rechts een afslag ziet naar Vivastbo 18 km (verharde kiezelweg), rij hier in en volg deze weg, na ongeveer 9 km staat een wegwijzer naar Ostavik 10 km; rij hier gewoon rechtdoor tot je na een viertal km verder terug een wegwijzer ziet richting Ostavik 9. Rij hier in en rij tot aan de slagboom van het reservaat. Van hieruit is het wandelen geblazen.

Verdere informatie: zie bijlage 2

Op internet: op het URL adres <http://www.environ.se:8084/index.php3> (selecteer NATURE en vervolgens NATIONAL PARKS) van het Swedish Environmental Protection Agency kan men informatie vinden van het Farnebofjorden Nationalpark.

Belangrijkste waarnemingen

Korhoen, Auerhoen, Kraanvogel, Watersnip en Zwarte Specht.

NATIONAAL PARK SKULESKOGEN

Cantecleer Natuurgids 82
Where To Watch Birds in Scandinavia 197

Ligging: Ten zuiden van de stad Örnköldsvik (tussen Sundvall en Umea) aan de Baltische zee, er is een noordelijke en een zuidelijke parking om het gebied te bezoeken, deze staan vanaf de E4 bewegwijzerd.

Verdere informatie: zie bijlage 3

Op internet: op het URL adres <http://www.environ.se:8084/index.php3> (selecteer NATURE en vervolgens NATIONAL PARKS) van het Swedish Environmental Protection Agency.

Belangrijkste waarnemingen

Parelduiker, Grote Zee-eend, Visarend, Hazelhoen en Houtsnip. Veel sporen van Bevers.

NATUURRESERVAAT GAMMELSTADSVIKEN

Cantecleer Natuurgids 96
Where To Watch Birds in Scandinavia 201
Finding Birds in Sweden 24/26

Eén van de belangrijkste vogelmeren van Noord-Zweden, vanaf de parking (gelegen aan de oostkant van het meer en voorzien van een info paneel en WC's) is het ongeveer 1 km door het bos wandelen tot aan de uitkijktoren, er is ook een kijkhut.

Ligging: ongeveer 5 km ten noorden van de stad Lulea.

Belangrijkste waarnemingen

Roodhalsfuut, Kuifduiker, Nonnetje, Bruine Kiekendief, Visarend, Dwergmeeuw, Baltische Mantelmeeuw en Koperwiek.

FINLAND

Voor het vinden van enkele vogeltorens of platforms in de omgeving van het Liminganlahti moet men weten dat een dergelijke toren in het Fins "LINTUTORNI" noemt, anders kan men enkele torens bijna onmogelijk vinden zelfs met gedetailleerde kaart in u zak.

OMGEVING OULU & LIMINKA (WWF reservaat Liminganlahti)

Finding Birds in Finland 2 t/m 7 + aanvulling 1995
Where To Watch Birds in Scandinavia 75

Liminganlahti is een gekend WWF natuureservaat met een groot info centrum en verschillende kijktorens die over de baai kijken, een must voor iedere vogelkijker die Finland bezoekt. Het was steeds een bijna zekere plaats voor het waarnemen van de Wilgegors, helaas is deze vogel de laatste jaren zo zeldzaam geworden in Finland dat hij ook zijn broedgebieden in de omgeving heeft verlaten.

We reserveerden via email een uilentocht bij Finnature, dit leverde ons een prachtige waarneming op van Laplanduil maar naar de andere uilen konden we fluiten. De beste periode voor een bezoek aan midden Finland zou volgens onze gids (Marco) van half mei tot einde mei zijn. Dan is de kans voor het waarnemen van uilen vrij groot, is er veel trek van steltlopers en zijn de muggen nog niet actief, nadeel is dan natuurlijk dat soorten als Blauwstaart, Struikrietzanger, Noordse Boszanger ed nog niet terug zijn.

FINNATURE (Jari & Ulla Peltomaki) URL adres <http://www.finnature.sci.fi>

E-Mail adres van Jari jari@finnature.sci.fi

Ligging: ten zuiden van de stad Oulu, het Natuurcentrum (met in de onmiddellijke omgeving een uitkijktoren en hut) ligt te westen van het stadje Liminka, op de kaart staat de plaats aangeduid met Virkkula. Het centrum staat goed aangeduid vanaf de baan 813.

Verdere informatie: zie bijlage 4.

Op internet: op de site van het Fins Environmental Administration (<http://www.vyh.fi/eng>) komt men met een zoek actie (zoek op Liminganlahti) op info ivm Birdwatching in Liminganlahti met een algemeen plan en gedetailleerde plannetjes waar de uitkijktorens staan.

Belangrijkste waarnemingen

Wilde Zwaan, Zomertaling, Grutto, Terekrutter, Laplanduil, Ransuil, Paap, Struikrietzanger, Grauwe Klauwier en Roodmus.

OMGEVING KUUSAMO Kuusamo Voltavaara Oulanka Nationaal Park

Finding Birds in Finland 8 t/m 14
Cantecleer Natuurgids 169
Where To Watch Birds in Scandinavia 77-78

Ligging: de belangrijkste gebieden liggen ten noorden van de stad Kuusamo.

Op internet: The Finnish Forest and Park Service heeft erg veel informatie over Oulanka op hun URL Website <http://www.metsa.fi>

Belangrijkste waarnemingen

Hazelhoen, Aerhoen, Drieteenspecht, Blauwstaart, Noordse Boszanger, Bruinkopmees, Taigagaai, Bosgors en Dwerggors.

Contactpersonen

Irma en Hannu Hautala

Kiestingintie 12 93600 KUUSAMO

Tel +358 (0) 8 851 10 56

Email hannu.hautala@koillismaa.fi

In het Infocentrum van Kuusamo (gelegen juist voorbij het groot rondpunt richting in Kuusamo) een stratenplan vragen, hier kunnen ze ook aanduiden waar Irma en Hannu wonen. Irma spreekt Engels en voert dan ook het woord, toen wij er waren konden ze ons niet echt veel concreets vertellen.

OMGEVING URHO KEKKONEN NATIONAL PARK SOMPIO NATIONAL PARK.

Cantecleer Natuurgids 182
Where To Watch Birds in Scandinavia 79
Finding Birds in Finland 18-20 voor Kiilopaa en Kaunispa

Ligging:

- Ten noorden van Vuotso op de E4 ligt het info centrum, van hieruit kan men een knappe wandeling maken naar de berg Tankavaara (486 m), wandeling van ongeveer 6 km.

- Tussen het info centrum en de stad Ivalo liggen twee bergen namelijk KIILOPAA en KAUNISPAA.

Kaunispa Blijkbaar erg toeristisch

Kiilopaa Ook hier staat een hotel & camping met een ruime parking, het is de traditionele plaats voor het waarnemen van de Alpensneeuwhoen en Morinelplevier.

- Een goede plaats voor "forestspecies" is volgens Jan Kelchtermans de omgeving van KUTTURA het is als volgt te vinden, 1.5 km voorbij de afslag naar Kiilopää de baan 9694 links inrijden richting Kuttura. Parkeer na 30 km de wagen aan de rechterkant van de weg halverwege de heuvel, zoek naar een pad in het bos 3 à 400 meter terug die links het bos in loopt. Jan had hier Taigagaai, Pestvogel, Bruinkopmees en Drieteenspecht.

Op internet: The Finnish Forest and Park Service heeft erg veel informatie over Urho Kekkonen National Park op hun URL Website <http://www.metsa.fi>

NOORWEGEN

OMGEVING VARANGER FJORD

Cantecleer Natuurgids 68
Where To Watch Birds in Scandinavia 144-148

Ligging: noord Noorwegen.

Op internet: erg veel informatie kan men vinden op de hieronder vermelde URL adressen met kaartjes en beschrijvingen van de belangrijkste plaatsen.

Birding in Finmark van Moten Günther, Kikes Norway <http://home.online.no/~egnter/finmark.htm>

Birding the Varanger peninsula van Tonny Pedersen <http://home.online.no/~stigray/varanger.htm>

Belangrijkste waarnemingen

Roodkeelduiker, Parelduiker, Jan van Gent, Koningseider, Stellers Eider; Ijseend, Giervalk, Moerassneeuwhoen, Temmincks strandloper, Grauwe Franjepoot, Kleine jager, Kleinste jager, Zeekoet, Kortbekzeekoet, Alk, Zwarte Zeekoet, Papegaaiduiker, Roodkeelpieper, Witstuitbarmsijs, Ijsgors en Sneeuwgor.

Opmerking

- Een uitstap naar het **vogeleiland Hornoya** was vroeger te regelen in het info centrum te Vardö, daar dit centrum gesloten is moet men zich wenden tot het Vardö Havnevesen, dit gebouw ligt aan de hoofdkaai van de haven. Wij konden het vinden nadat we een kaart van Vardö kregen in het Stadhuis (Radhus).
- Een algemeen gekende plaats van een broedende **Giervalk** kan men als volgt vinden, rij via de E75 van Finland naar Noorwegen richting de Varanger Fjord. Over de Tana brug links afslaan en juist 30 km verder ligt aan de linkerkant een kleine parking. De vogel broedde in 2000 in de rotsen schuin tegenover deze parking.
- Een aanrader oa voor het waarnemen van de Giervalk is een wandeling van Syltevikmyra tot aan het meer of volgens anderen tot aan zee (omgeving Hammingberg). Wij hadden hier erg slecht weer en enkel Kleinste Jagers, Ijseend en Sneeuwgor.
- Een wandeling in de omgeving van het dorp Skallelv viel geweldig mee.

III. DAGVERSLAGEN

ZONDAG 4 JUNI 2000

Weer: bewolkt tot zwaar bewolkt, regen van halfweg Denemarken. In de omgeving van Takern terug droog.

Bezochte gebieden: HERENTALS è TAKERN (ZWEDEN)

Waargenomen:

Rond 5.15 uur kwamen Guy A. en Guy B. mij ophalen in Vorselaar, daar ik de laatste dagen bijzonder weinig had geslapen kan ik van de eerste honderden kilometers niet veel vertellen daar ondergetekende meer in dromenland verkeerde dan iets anders.

Rond 22.30 uur kwamen we aan op de parking van Takern in Zuid Zweden, een overvliegende Houtsnip en roepende Roerdompen (die we konden horen tot op de parking) waren de ornithologische hoogtepunten van de dag. Daar we zo goed als in slaap vielen waar we stonden besloten we er geen doekjes om te winden en zo rap als mogelijk in de slaapzakken te duiken.

MAANDAG 5 JUNI 2000

Weer: de ganse dag zon met een vrij frisse wind.

Bezochte gebieden: TAKERN è TINASET (Farnebofjardens Nationalpark)

Waargenomen:

Deze morgen enkele keren wakker gezongen door onder andere een erg dichte Geelgors, toch waren we blijkbaar zo moe dat we toch tot 5.30 uur wachtten alvorens we besloten dat het hoog tijd werd voor onze eerste wapenfeiten.

De eerste 200 meter op onze wandeling naar de vogeltoren duurde erg lang daar er van alles aan het zingen was, gewoon te veel om op te noemen. Knap waren natuurlijk de talrijke Geelgorzen, enkele zangposten van Spotvogel en een koppel Bonte Vliegenvanger bij een nestkast.

Eventjes hoorden we een zingende Noordse Nachtegaal maar jammer genoeg konden we deze vogel niet te zien krijgen. De toren gaf ons een schitterend zicht op een vrij groot meer omzoomd met erg veel riet, het is dan ook een reservaat van meer dan 5000 ha. We hoorden verschillende zangposten van Grote Karekiet, Kleine Karekiet en erg veel Rietzangers. Op het water nogal wat Knobbelzwanen, Grauwe Ganzen, Canadese Ganzen en enkele eenden. In de verte hoorden we baltsende Watersnippen.

Vervolgens deden we een vrij uitgebreide wandeling die ons langs zompige weiden bracht, verschillende platforms en een tweede vogeltoren die ons toeliet ook boven het alom tegenwoordig riet te kijken.

In de weiden nogal wat Kieviten maar ook verschillende baltsende Watersnippen, enkele Gele Kwikstaarten waren van de (onder) soort "flava".

Guy A. vond een erg ver koppel Grauwe Klauwier, andere hoogtepunten waren een vijftal Baardmannetjes en op de terugweg nog een drietal Buidelmeezen.

De belangrijkste waarnemingen op een rij:

FUUT, ROERDOMP, BLAUWE REIGER, KNOBBELZWAAN, GRAUWE GANS, CANADESE GANS, KRAKEEND, WILDE EEND, SLOBEEND, TAFELEEND, BRUINE KIEKENDIEF, VISAREND, WATERRAL, MEERKOET, KIEVIT, WATERSNIP, TURELUUR, KOKMEEUW, VISDIEF, GIERZWALUW, VELDLEEUWERIK, BOERENZWALUW, BOOMPIEPER, GELE KWIKSTAART, WITTE KWIKSTAART, ROODBORST, NOORDSE NACHTEGAAL, MEREL, KRAMSVOGEL, ZANGLIJSTER, RIETZANGER, KLEINE KAREKIET, GROTE KAREKIET, SPOTVOGEL, BRAAMSLUIPER, GRASMUS, TUINFLUITER, ZWARTKOP, FITIS, BONTE VLEGENVANGER, BAARDMAN, PIMPELMEEES, BUIDELMEES, GRAUWE KLAUWIER, VINK, PUTTER, GEELGORS EN RIETGORS.

Rond 9.30 uur waren we terug aan de camper waar we aten, omstreeks 10.30 uur vertrokken we richting Tinaset waar we rond 15.30 aankwamen. Juist voor de parking van het reservaat zagen we onze eerste Elanden die zonder twifelen het bos in stoven.

Van 15.45 tot 17.15 uur deden we dan een wandeling langs de hoofdbanen met steeds tientallen muggen rond ons hoofd, het muggen hoofdstuk was dus begonnen.

Door het tijdstip van de dag was er weinig of geen beweging en zo goed als niets was er aan het zingen, het contrast met het reservaat van Takern kon niet groter zijn.

De mooiste waarneming was nog een Sneeuwhaas die opvallend naar ons toeliep wat hem toeliet ons goed te bekijken!

GIERZWALUW, BOOMPIEPER, WITTE KWIKSTAART, ZANGLIJSTER, FITIS, MATKOP, VINK EN SIJS.

Na ons avondmaal konden we het niet laten om terug een wandeling te wagen dit keer langs enkele paden die er erg goed uitzagen, niet tegenstaande we toch wandelden van 19.45 tot 21.45 uur konden we zo goed als geen enkele vogel waarnemen, Tinaset viel ons eigenlijk nogal tegen. Toch trokken we vol goede moed de slaapzak boven onze ogen, de reis was nog maar begonnen en we hadden toch enkele prachtige zaken gezien en gehoord maar dan wel in Takern.

WITGAT, ROODBORST, MEREL, ZANGLIJSTER, GOUDHAAN EN VINK.

DINSDAG 6 JUNI 2000

Weer: de ganse dag.

Bezochte gebieden: TINASET è GAMMELSTADSVIKEN

Waargenomen:

Vandaag om 4 uur opgestaan zodat we rond 4.15 uur reeds op stap waren in het Farnebofjardens National Park, Tinaset is natuurlijk veel gemakkelijker om uit te spreken.

De lijst met waargenomen vogels lijkt vrij indrukwekkend, toch waren we na deze tocht niet echt gelukkig. De meeste vogels waren door de dichte bossen alleen te horen, een vogel te zien krijgen was andere koek. We hoorden, om de belangrijkste te noemen, Zwarte Specht, het bolderen van Korhoenders op verschillende plaatsen en een drietal keer de roep van Kraanvogels. Een wegvliegend i Auerhoen daarentegen was wel te zien maar dan zo kort dat ook deze waarneming een wrange smaak naliet. Een plaats om vlug te vergeten en, wat ons betreft, nooit meer terug te komen. Rond 7 uur hadden we er allemaal genoeg van en keerden terug naar de camper waar we uitgebreid aten om vervolgens rond 8 uur te vertrekken richting Lulea. Iets verder aan een meer hadden we tijdens een korte halte enkele Kuifeenden en Middelste Zaagbekken terwijl op de rand een Fluiters aan het zingen was en een Bonte Vliegenvanger niet aan onze aandacht kon ontsnappen. Verder onderweg enkele auto waarnemingen als Buizerd en een tweetal foeragerende Kraanvogels. De belangrijkste waarnemingen van Tinaset op een rijtje.

KORHOEN, AUERHOEN, KRAANVOGEL, WATERSNIP, KOEKOEK, ZWARTE SPECHT, BOOMPIEPER, WINTERKONING, HEGGENMUS, GROTE LIJSTER, BRAAMSLUIPER, ZWARTKOP, FITIS, GOUDHAAN, BONTE VLEGENVANGER, KUIFMEES, KOOLMEES, GAAI EN VINK.

Rond 19 uur en 847 km verder parkeerden we onze auto op de parking van het Gammelstadsviken Natuurreservaat. Op de parking was het nogal luidruchtig, de plaatselijk JNM was blijkbaar juist uitgelaten?

Op de uitkijktoren was het gelukkig veel kalmer en erg aangenaam om vogels te kijken, alleen al het feit dat we geen last hadden van de duizenden muggen die boven de bomen te zien waren was een hele opluchting. Die muggen daarentegen waren voor de Dwergmeeuwen blijkbaar een welgekomen voedselbron. Op het water nogal wat eenden zoals Smient, Wintertaling en een enkele Tafeleend. Mooi waren de verschillende Brilduikers en een wel erg verre Kuifduiker. De Sterns die boven het water aan het foerageren waren konden we determineren als Noordse Sterns.

KUIFDUIKER, WILDE ZWAAN, CANADESE GANS, SMIENT, WINTERTALING, TAFELEEND, BRILDUIKER, MIDDELSTE ZAAGBEK, BRUINE KIEKENDIEF, HOUTSNIP, WULP, GROENPOOTRUITER, DWERGMEEUW, KOKMEEUW, NOORDSE STERN, BOOMPIEPER, RIETZANGER, FITIS, BONTE VLEGENVANGER EN VINK.

WOENSDAG 7 JUNI 2000

Weer: zon maar in de loop van de namiddag meer bewolkt.

Bezochte gebieden: GAMMELSTADSVIKEN è SEKARÖ è LIMINGANLAHTI (FINLAND)

Waargenomen:

Van 4.15 tot 7 uur deden we een wandeling in het reservaat met een bezoek aan de uitkijktoren en een pracht van een kijkhut. De wandeling door het bos was terug teleurstellend, toch konden we twee nieuwe soorten aan onze lijst toevoegen met Keep en een zingende Koperwiek (het duurde eeuwen voor we deze vogel in de kijker kregen).

Op de uitkijktoren was een ouder koppel Engelse vogelkijkers (de eerste vogelkijkers die we tegen kwamen deze reis) die ons aanraden om op weg naar Finland iets voor de grensovergang een bezoekje te brengen aan het schiereiland Sekarö, dit allemaal terwijl we een Visarend volgden.

De toren en de schuilhut (waarvan het uitzicht gedeeltelijk belemmerd was door al te hoge bomen) leverden terug enkele mooie soorten op alhoewel we de indruk hadden dat er gisteren avond meer te zien was. Nieuw voor de reis was een roepende Bosruiter, een j Nonnetje en verschillende Kemphanen in alle vormen en

kleuren. De verrassing hier was ongetwijfeld een overvliegende Baltische Mantelmeeuw die we veel hoger in het noorden hadden verwacht. Een Kuifduiker in prachtkleed is natuurlijk ook niet te versmaden.

FUUT, ROODHALSFUUT, KUIFDUIKER, GRAUWE GANS, CANADESE GANS, SMIENT, WILDE EEND, TAFELEEND, KUIFEEND, BRILDUIKER, NONNETJE, BRUINE KIEKENDIEF, VISAREND, KEMPHAAN, WULP, BOSRUITER, DWERGMEEUW, BALTISCHE MANTELMEEUW, NOORDSE STERN, GROTE BONTE SPECHT, KOPERWIEK, RIETZANGER, FITIS, BONTE VLIEGENVANGER, KOOLMEES, VINK EN KEEP.

Rond 8.15 uur vertrokken we dan richting Finland met de bedoeling een halte te houden op het schiereiland Sekarö, waar we rond 9.30 uur aankwamen. Op het eerste zicht was er niet veel aan het rondvliegen en / of zwemmen maar dit keer hadden we het toch mis, deze halte was achteraf gezien zeker de moeite waard en leverde enkele mooie momenten op.

Er zaten opvallend veel Brilduikers en vooral Nonnetjes (op enkele uitzonderingen na allemaal j j), terwijl we al dit moois aan het bewonderen waren vond Guy B; aan de andere kant van de weg twee Parelduikers jammer genoeg met vrij veel tegenlicht. Er vlogen verschillende Noordse Sterns rond die we nu, in tegenstelling tot in Gammelstadsviken, wel van erg dicht bij konden bewonderen en vooral bestuderen.

Een Oeverloper, enkele Stormmeeuwen, een erg verre Grote mantelmeeuw en een zingende Tapuit waren nieuw voor deze reis maar ook van vijf statig overvliegende Kraanvogels konden we genieten.

PARELDUIKER, KRAANVOGEL, SMIENT, WILDE EEND, KUIFEEND, BRILDUIKER, NONNETJE, WULP, GROENPOOTRUITER, OEVERLOPER, KOKMEEUW, STORMMEEUW, GROTE MANTELMEEUW, NOORDSE STERN, TAPUIT, RIETZANGER, BONTE VLIEGENVANGER EN RIETGORS.

De volgende halte was het erg gekend WWF Natuurreservaat Liminganlahti (we zaten dus reeds in Finland) waar we rond 13.30 uur aankwamen.

Reeds op de dreef naar het info centrum toe konden we onze vakantielijst aanvullen met twee foeragerende Scholeksters, en in de omgeving van het dorp Liminka zaten nogal wat Roeken die we tot nu toe alleen in Zuid Zweden hadden gezien op de weg naar Takern.

In het Natuurcentrum was een medewerker onmiddellijk bereid om ons informatie te verstrekken over een Struikrietzanger die in de omgeving werd waargenomen, hij wist ook te vertellen dat er een Wilgegors werd gezien juist naast het reservaat. Tot voor enkele jaren was deze laatste vogel hier een zekerheid en samen met de Grutto het uithangbord van het reservaat.

Van 14.30 tot 16.15 uur deden we dan een wandeling in het reservaat via de knuppelpaden naar de vogelkijkhut en vogeltoren. Op de parking zong een Gekraagde Roodstaart en in het eerste gedeelte van de wandeling waren het aantal Rietzangers en in minder mate de Kleine karekieten niet te tellen.

In de weides aan de overkant van een kanaaltje zaten een tiental Grutto's (enige broedplaats van deze soort in Finland), vrij veel Kemphanen (meestal j j in prachtkleed), enkele grote groepen Zwarte Ruiters (allemaal in prachtkleed!!) en een koppel Zomertalingen. Verder tussen de Kieviten enkele Tureluren en regelmatig baltsende Watersnippen.

Vanuit de toren konden we erg veel Wilde Zwanen, Kraanvogels en nogal wat eenden waarnemen, op de terugweg naar de parking hoorden we een Ortolaan zingen, ook nu duurde het erg lang voor we deze vogel te zien kregen. Rond 16.30 uur begonnen we het avondeten voor te bereiden met de bedoeling erg vroeg te gaan slapen en morgen rond 2 uur op te staan. In de loop van de avond hoorden we nog twee zangposten van Roodmus in de omgeving van de parking waar we sliepen.

WILDE ZWAAN, WINTERTALING, ZOMERTALING, SLOBEEND, BRUINE KIEKENDIEF, KRAANVOGEL, SCHOLEKSTER, KEMPHAAN, WATERSNIP, GRUTTO, WULP, ZWARTE RUITER, TURELUUR, DWERGMEEUW, STORMMEEUW, KOEKOEK, GEKRAAGDE ROODSTAART, KOPERWIEK, RIETZANGER, KLEINE KAREKIET, GEELGORS EN ORTOLAAN.

DONDERDAG 8 JUNI 2000

Weer: eerst bewolkt met veel zon, nadien meer en meer bewolking en enkele vlagen regen.

Bezochte gebieden: OMGEVING LIMINGANLAHTI

Waargenomen:

Door een vergissing stond de wekker niet op 2 uur zoals gepland maar op 4 uur met als gevolg dat we "slechts" om 3.45 op stap gingen.

Eerst gingen we een uurtje vogels kijken in de omgeving van het reservaat bij het haventje waar enkele dagen geleden misschien een Wilgegors werd waargenomen. Dit leverde enkele mooie soorten op maar helaas geen Wilgegors, met een prachtig j Roodmus waren we al best tevreden.

KRAANVOGEL, KIEVIT, KEMPHAAN, WATERSNIP, GRUTTO, WULP, RIETZANGER, TUINFLUITER, FITIS, ROODMUS, GEELGORS EN RIETGORS.

Rond 5 uur reden we dan naar de omgeving van Karinkanta waar gisteren nog een Struikrietzanger zong. De plaats stond goed aangeduid op onze kaart maar we hadden ons niet gerealiseerd dat deze een schaal had van 1/200.000 en het niet gemakkelijk zou zijn de blyths te vinden. We vonden wel een plaats met een naar ons

gevoel erg geschikt biotoop waar vrij veel beweging was. Onderweg naar Karinkanta zag Guy B. enkele Huismussen een nieuwe tik voor de vakantielijst. Helaas vonden we de Struikrietzanger niet maar het stikte hier van de Geelgorzen en de Paapjes. Verder verschillende Roodmussen, Grauwe Klauwieren en eventjes de zang van een Tijftjaf.

KRAANVOGEL, NOORDSE STERN, BOOMPIEPER, PAAP, KOPERWIEK, BRAAMSLUIPER, GRASMUS, TUINFLUITER, TJIFTJAF, FITIS, GRAUWE KLAUWIER, VINK, ROODMUS EN GEELGORS.

Onze volgende halte was een vogeltoren met de voor ons onmogelijke naam Sannanlahti die te bereiken is vanuit het dorp Lumijoki (toren voorzien van een parking met een info bord en WC). Op weg naar de toren terug Paapje, Grauwe Klauwier en erg veel Rietzangers. Vanaf de toren was er niet echt veel te zien met een j Pijlstaart konden we onze vakantielijst weeral uitbreiden.

WILDE ZWAAN, SMIENT, WILDE EEND, PIJLSTAART, SLOBEEND, KUIFEEND, MIDDELSTE ZAAGBEK, BRUINE KIEKENDIEF, KEMPHAAN, DWERGMEEUW, KOKMEEUW, NOORDSE STERN, PAAP, RIETZANGER, GRAUWE KLAUWIER EN RIETGROS.

Dat uitzichtpunt (iets dichterbij gelegen bij het Natuurcentrum) met de prachtige naam Puhkiavanperä (parking met infobord en WC) is zo goed als onvindbaar, alleen als men weet dat een vogeltoren in het Fins Lintutorni noemt heeft men enige kans.

Dit punt was in tegenstelling tot ander bezochte torens een open platform, ook hier zaten niet echt veel vogels. Op de weg naar het platform vonden we Paapjes, Grauwe Klauwier en erg veel Rietzangers. Op de toren konden we voor het eerst de Zwarte Ruiters van zo dicht bij zien dat we duidelijk hun zwarte poten konden waarnemen, prachtig was dat.

WILDE ZWAAN, SMIENT, WINTERTALING, PIJLSTAART, SLOBEEND, KRAANVOGEL, KEMPHAAN, WULP, ZWARTE RUITER, DWERGMEEUW, PAAP, RIETZANGER, GRAUWE KLAUWIER, GEELGORS EN RIETGORS.

Rond 11 uur begon het te regenen zodat we besloten om terug naar het Natuurcentrum te rijden waar we in het infocentrum kaartjes kochten voor het thuisfront.

Toen het ophield met regenen deden we terug een wandeling in het reservaat tot aan de schuilhut met als hoogtepunten een Noordse Kwikstaart en een vrij grote groep Grote Zaagbekken op het water. In tegenstelling tot woensdag namiddag toen we hier aankwamen zaten er opvallend minder vogels en quasie allemaal erg ver weg.

ZOMERTALING, SLOBEEND, KUIFEEND, GROTE ZAAGBEK, KEMPHAAN, WATERSNIP, GRUTTO EN NOORDSE KWIKSTAART.

Daar het nog maar 13 uur was besloten we te toren Kempeleenlahden Luontopolku (gelegen op de baan 815 tussen Oulunsalo en Oulu) te bezoeken. (parking met infobord maar geen WC), ook hier geen toren maar een open platform. We waren nog maar goed tot aan het platform gewandeld of het begon terug te regenen, waarna we in een haast terug naar de camper wandelden waar we alle tijd namen om uitgebreid te eten. Een avond wandeling rond 7 uur leverde niets specials op. We kwamen voor de tweede keer op deze reis het ouder koppel Engelse vogelkijkers tegen die ons wist te vertellen waar we Terekrutter konden vinden bij de petroleum haven van Oulu, we hadden weeral eens goede vooruitzichten.

VRIJDAG 9 JUNI 2000

Weer: bewolkt met overwegend zon.

Bezochte gebieden: OMGEVING LIMINGANLAHTI

Waargenomen:

De wekker liep dit keer wel degelijk om 2 uur af zodat we reeds rond 2.15 uur op stap waren, de wandeling naar de vogeltoren leverde geen Struikrietzanger op zoals gehoopt. Ook hier waren de Rietzangers erg talrijk, verder noteerde ik nog Fitis en baltsende Watersnippen. Guy A. liet een Eland zo schrikken dat deze onmiddellijk verdween (ik bedoel wel degelijk de Eland).

We kamen terug het Engels koppel tegen, nu hadden ze een kaart van Oulu bij die we mochten lenen zodat het waarnemen van de Terek stilletjes aan vaste vorm kreeg.

Op weg naar het Natuurcentrum van Liminganlahti hielden we een noodstop voor een jagende Ransuil de eerste uil van deze reis hopelijk werd het niet de laatste. Aan het centrum deden we terug een poging in de omgeving waar de Wilgegors laatst werd gezien zonder veel succes, toch hadden we een prachtige waarneming van een zingende Ortolaan wat natuurlijk niet te versmaden is.

Rond 5 uur reden we dan terug naar de omgeving van Karinkanta waar we een tweede poging waagden voor de Struikrietzanger. Nadat we de kaart nogmaals uitgebreid bestudeerden hielden we een halte juist buiten het dorp, hier reden we een kleine weg in die tussen enkele huizen liep. We parkeerden onze Camper om zonder veel hoop (Guy A. had zelfs zijn telescoop niet meegenomen, dit wil iets zeggen!) een korte wandeling te maken.

De eerste vogel die we hoorden in een tuin achter het eerste huis was warempel de STRUIKRIETZANGER die vollenbak aan het zingen was en zich erg uitgebreid liet bewonderen, een waarneming om U tegen te zeggen. Een Roodmus deed alle moeite van de wereld om ons af te leiden van de Blyth's maar dit lukte niet. Nadat we de Blyth's uitgebreid hadden bekeken met verrekijkers en telescopen(oef de eerste nieuwe soort van deze reis was een feit) namen we een uitgebreid ontbijt om vervolgens naar Oulu te rijden waar we met de kaart van het Engels koppel zonder al te veel problemen de plaats vonden dicht tegen de petroleum haven van Oulu.

Na een korte wandeling door een soortement bos kwamen we aan een strandje met enkele slik- en zandplaten, we waren niet alleen daar een groep met een gids van Finnature ook op zoek was naar de Terek. Hier vlogen verschillende Dwergsterns rond en op een zandplaat zaten vrij veel Zilvermeeuwen, enkele Kleine Mantelmeeuwen en een drietal Bontbekplevieren maar geen Terekruiter.

De groep trapte het na een groot half uur af waarna we alleen stonden. Ons geduld werd niet lang op proef gesteld, Guy A. vond de Terekruiter een heel eind verder. Gelukkig besloot deze laatste dat het eten lekkerder was veel dicht bij ons zodat we ook deze vogel erg goed te zien kregen, twee nieuwe soorten voor Guy A. op één dag en onze uilentocht die voor deze avond stond geprogrammeerd was nog niet begonnen, dit beloofde.

We reden terug naar het Natuurcentrum van Liminganlahti waar we aten en een poging deden om wat te slapen daar we rond 16 uur een afspraak hadden met een gids van Finnature voor de uilentocht en we langs geen kanten wisten hoe lang deze tocht wel zou duren, tenslotte waren we reeds van 2 uur deze morgen op stap!

Stipt om 16 uur (15 uur voor ons Belgen) maakten we kennis met Marco onze gids voor de uilentocht , deze tocht was reeds lang voor de reis was vastgelegd via de website van Finnature. Hij begon met het slecht nieuws dat zo goed als al de uilen die broeden uit de omgeving reeds uitgevlogen waren en dat we alleen voor de Laplanduil een reële kans hadden. Alhoewel ik de grootste twijfels heb over bovenstaande mededeling konden we weinig anders doen dan hem te volgen, toen ik maanden geleden deze tocht vastlegde waren volgens Jari Peltomaki (de eigenaar van Finnature) de vooruitzichten erg goed, volgens zijn email broedden er dit jaar niet minder dan vijf uilensoorten (Sperweruil, Dwerguil, Oeraluil, Laplanduil en Ruigpootuil) en in de omgeving van Oulu. Een mens zou voor minder zijn vingers aflikken!

Na een flinke rit met de auto (richting Kuusamo) en een klein half uur wandelen aan een hels tempo konden we een i LAPLANDUIL bewonderen op haar nest. Beeldvullend met de 60 x vergroting een waarneming om nooit meer te vergeten, mevrouw was regelmatig aan het roepen (wat ons deed vermoeden dat het j ook in de omgeving zat) en heel even verzorgde ze haar twee jongen. Na drie kwartier reden we terug van waar we kwamen om daarna richting Raahe te rijden. In de omgeving van een nestkast waar volgens Marco de Oeraluil dit jaar had gebroed deden we een wel erg zwakke poging om de uitgevlogen jonge vogels en of volwassen uilen te zien te krijgen (In mei 1995 hadden we in het Zemplin gebergte (Hongarije) uren nodig voor we eerst de jonge vogels en vervolgens twee volwassen uilen konden bewonderen), blijkbaar had onze gids andere prioriteiten en rond 20.30 uur stonden we reeds terug aan de parking van het Natuurcentrum van Liminganlahti. Het werd dus alleen een Laplanduil (we mogen eigenlijk al blij zijn dat we deze soort zagen), onze gids voelde zich blijkbaar ook een beetje ongemakkelijk zodat hij slechts de helft van de afgesproken prijs vroeg en ons nog een tip gaf voor het waarnemen van Dwerggors in de omgeving van Kuusamo.

ZATERDAG 10 JUNI 2000

Weer: licht bewolkt met erg veel zon.

Bezochte gebieden: LIMINGANLAHTI è HIRVISVO BOG è OMG KUUSAMO

Waargenomen:

Daar het gisterenavond relatief laat werd voor we in onze slaapzak geraakten vertrokken we deze morgen "slechts" om 5 uur richting Kuusamo met de bedoeling een halte te houden aan het reservaat Hirvisco Bog op een 43 tal km van Oulu op de baan richting Kuusamo.

Een erg knap reservaat met enorme veenvlaktes afgewisseld met bossen , vennen en echte meren. Hier deden we dan ook een wandeling via een knuppelpad van 6 tot 8.30 uur. Ook hier viel het ons op dat er volgens onze normen opvallend weinig vogels te zien of te horen waren, een mens zou er stilletjes aan depressief van worden. De belangrijkste waarnemingen waren enkele erg verre Kraanvogels en zang van verschillende Graspiepers die we hier niet onmiddellijk hadden verwacht. Ook hoorden we voor het eerst kruisbekken spec. overvliegen.

KRAANVOGEL, WULP, GROENPOOTRUITER, BOOMPIEPER, GRASPIEPER, FITIS, MATKOP, VINK, SIJS EN GROENLING.

Na een halte voor de aankoop van brood en een uitgebreide lunch reden we verder richting Kuusamo waar we rond 11.30 uur aankwamen. We reden aan het rond punt juist voor Kuusamo rechts richting Kajaani waar we de tip van de Dwerggorzen wilden controleren. Gezien het late uur hadden we niet veel hoop deze vogels te kunnen waarnemen maar dan kenden we toch de plaats voor één van de volgende dagen.

Tot onze verbazing hoorden we twee (of was het toch drie) zangposten van Dwerggors, het duurde wel eventjes voor we één van deze vogels in de kijker kregen maar dan was deze zo vriendelijk erg lang te blijven zitten zodat we alle tijd van de wereld kregen om alles in detail te bekijken, gewoonweg schitterend. Onze opkomende depressiviteit was zo verdwenen, een "grote" grijze uil die van ons wegvloog konden we jammer genoeg niet op naam brengen jammer dat we dit beest niet vroeger zagen.

Even later sprongen we in het informatie centrum van Kuusamo binnen (in de onmiddellijke omgeving van het rond punt) waar we een kaartje van Kuusamo kregen teneinde het huis van Irma en Hannu te vinden die ons voordien via email hadden verzekerd dat ze ons wel wilden helpen in onze zoektocht naar de vogels van Kuusamo. Daar Irma niet thuis was (Hannu spreekt geen woord Engels) reden we naar enkele plaatsen in de omgeving voor we enkele uren later terug zouden komen.

De omgeving van de vogeltoren aan de rand van het Toranki meer (vroeger een goede plaats voor Dwerg- en Bosgors) mag volgens ons in de toekomst geschrapt worden van de te bezoeken plaatsen, men is hier bezig met de aanleg van een nieuwe baan dwars door wat vroeger het broedgebied van de hier boven vermelde vogels was. Deze uitstap leverde Smient, Wintertaling, enkele Sijzen en Rietgors op. Vervolgens reden we naar de omgeving tussen de baan 866 en het dorp Ronkaisenniemi (een zestal km ten zuiden van Kuusamo), een veel belovende plaats waar oa Stijn De Win enkele jaren geleden Dwerggors kon waarnemen. Enkele mooie soorten als Roodhalsfuut, verschillende Dwergmeeuwen en drie soorten zwaluwen vonden we toch de moeite waard.

ROODHALSFUUT, KUIFEEND, WATERSNIP, BOSRUITER, DWERGMEEUW, NOORDSE STERN, OVERZWALUW, BOERENZWALUW, HUISZWALUW EN RIETGORS.

Nadat we voor een tweede keer aanklopten bij Irma en Hannu bleek Irma inderdaad thuis te zijn maar buiten een tip voor de waarneming van een "gemakkelijke" Blauwstaart, en de mededeling dat we voor de Bosgors hopeloos te laat waren (was blijkbaar niet meer aan het zingen en dan zo goed als onvindbaar) konden we niet veel nieuwtjes oprapen, we spraken af dat we maandag voormiddag zouden terugkeren. Irma had op zondag een vogelvergadering (zou Wilfried aanwezig zijn ?) en dan zou ze meer weten.

Vervolgens reden we door naar de camping Viipus waar we aten en uitgebreid genoten van een warme douche.

ZONDAG 11 JUNI 2000

Weer: regen tot 6 uur 's morgens, daarna zwaar bewolkt en in de namiddag zon.

Bezochte gebieden: OMGEVING KUUSAMO

Waargenomen:

Toen de wekker om 2 uur afliep was het volop aan het regenen en erg winderig, nadat we rustig bleven snoezen besloten we rond 5 uur naar de parking van Voltavaara te rijden om te ontbijten. Tijdens het eten konden we alle drie tikken met een Taigagaai die zo vriendelijk was zich prachtig te tonen juist naast onze camper.

Rond 6 uur toen we wilden vertrekken richting Voltavaara kwamen twee Finnen van Konttainen die ons vertelden dat er ongeveer 100 meter hoger een Blauwstaart volop aan het zingen was. De zingende vogel was rap gevonden maar hem nog te zien krijgen was andere koek. Met niet minder dan zes vogelkijkers duurde het zeker 20 min. voor we de vogel vonden. Guy B. had hem terug gevonden maar voor er iemand anders de vogel in de kijker kreeg was hij gaan vliegen, voor mij vloog hij enkele seconden te vroeg weg, ik was er het hart van in.

Van 7.30 tot 11.30 uur deden we dan een wandeling richting Voltavaara, voorbij de eerste heuvel wandelden we links in de richting die aangeduid staat met VAARA. Iets verder ligt een (vrij klein) meer met een picknick plaats naast. Volgens de gids van Finnature die ons de Laplanduil toonde een goede plaats voor onder andere Dwerguil. Hier konden we onze tweede Taigagaai erg lang en goed bekijken.

Na enige tijd wandelden we verder richting Voltavaara waar we juist boven op de tweede heuvel op zoek gingen naar de plaats die volgens Jan Kelchtermans een prachtig uitzicht geeft over het meer en de picknick plaats vanwaar we kwamen. Na enig zoeken vonden we inderdaad deze plaats en besloten we hier enige tijd te blijven zitten. Na enig aandringen met de cassette konden we de BLAUWSTAART tot op enkele meter van ons lokken, gewoonweg onvergetelijk en een nieuwe droomsoort voor mij en Guy A.

Op de terugweg hielden we terug een korte halte aan het meer waar we een overvliegende Havik konden noteren, eventjes hoorden we ook een Haakbek zingen maar deze vogel konden we jammer genoeg niet zien.
HAVIK, GROENPOOTRUITER, BOSRUITER, BLAUWSTAART, GEKRAAGDE ROODSTAART, GROTE LIJSTER, FITIS, GOUDHAAN, GRAUWE VLEGENVANGER, KOOLMEES, TAIGAGAAI, VINK, KEEP, SIJS EN HAAKBEK.

Terug aan de camper hadden we terwijl we aten prachtig zicht op 3 j j en een i Goudvink die ook aan het eten waren maar dan wel aan een grote hoeveelheid graan die al dan niet toevallig aan de rand van de parking lag.

Vervolgens deden we een wandeling in de omgeving van de meren Konttainen en Ali-Pessari, er was jammer genoeg erg weinig beweging toch konden we onze eerste overvliegende Sperwer en Raaf van deze reis noteren

GROTE ZAAGBEK, SPERWER, FITIS, RAAF, KEEP EN SIJS.

Na enig overleg besloten we te rijden tot aan de parking op de baan 950 tussen Kayla en Hautajarvi waar het (oud) beginpunt ligt van het erg gekend berenpad (Bear's Trail). Van 15 tot 17.30 uur volgden we een gedeelte van dit wandelpad, jammer genoeg was het qua vogels ook hier erg kalm, zo goed als geen enkele vogel was aan het zingen, landschappelijk erg mooi maar voor vogelkijkers frustrerend stil en tot overmaat van ramp hadden we nog erg veel last van muggen.

Grote opschudding toen we een Drieteenspecht (voor mij en Guy A. een nieuwe soort) vonden die zich jammer genoeg slechts erg kort liet zien, verder zagen we hier nog Grote Bonte Specht, Fluiters en Fitis maar we hadden dan toch de Drieteen in onze zak!

We sliepen vannacht op de parking met de bedoeling morgen vroeg terug een ferme wandeling te maken richting Ristikallio, hopelijk waren de vogels actiever dan vandaag. Tijdens het avondmaal kraakten we onze eerste fles wijn; op de Blauwstaart natuurlijk.

MAANDAG 12 JUNI 2000

Weer: zwaar bewolkt met af en toe regen, na de middag opklaringen.

Bezochte gebieden: OMGEVING KUUSAMO

Waargenomen:

Vandaag begonnen we om 2.15 uur aan de wandeling die ons naar Ristikallio zou brengen, deze toch vrij zware wandeling duurde tot ongeveer 8.45 uur. Ons grootste wapenfeit was ongetwijfeld dat we het geluk hadden een j Hazelhoen goed tot zeer goed te bekijken. We hoorden vanaf het wandelpad een Ξ fluiten maar het duurde erg lang voor we deze vogel te zien kregen, Guy B. had de pech iets te ver te staan zodat hij deze prachtvogel niet of nauwelijks heeft gezien. Iets later liep een (ander ?) Hazelhoen een heel eind op het pad voor ons maar van deze vogel konden we slechts enkele flitsen zien. Op de terugweg hadden we het geluk een i Auerhoen op te stoten, jammer genoeg kan men op die manier de vogel slechts een fractie van een seconde zien voor hij verdwijnt tussen de bomen.

In de omgeving van de rustplaats bij de rotsen van Ristikallio (erg steile rotsen aan de rivier Aventojoeki) zagen we eventjes een Otter wat toch ook niet te versmaden is, dit was het enig moment dat ik mijn telescoop kon gebruiken tijdens deze wandeling van ongeveer 10 km.

Verder het vermelden waard waren de talloze en erg vervelende muggen, een overvliegende Raaf en de eerste keer dat we enkele Kruisbekken op een deftige manier konden waarnemen.

HAZELHOEN, AUERHOEN, WITGAT, KOEKOEK, BOOMPIEPER, WINTERKONING, ROODBORST, GROTE LIJSTER, FLUITER, BONTE VLEGENVANGER, RAAF, VINK, KEEP, SIJS, KRUIBEK EN GOUDVINK.

Na een welverdiende rustperiode reden we terug naar Kuusamo in de hoop om up to date informatie te kunnen krijgen van Irma, jammer genoeg was ze niet thuis zodat we besloten terug te rijden naar de plaats waar we zaterdag Dwerggors hadden gezien, ook dit keer lukte dit zonder veel problemen, één van de vogels was praktisch constant aan het zingen.

Toen ik me na een korte afzondering voor een grote boodschap terug bij de twee Guy's voegde stootte ik een j Moerassneeuwhoen op die met veel kabaal wegvloog. Verder hoorden we hier nog Rietgors en zagen we een overvliegende Wespendief.

Daar Irma bij een tweede poging nog niet thuis was reden we naar het informatie centrum van het Oulanka Nationaal Park, buiten een prachtige waarneming van een Zwarte Specht en enkele Goudvinken konden we ons hier ook niet echt amuseren en daar er naar onze normen nogal wat toeristen rondliepen in de omgeving

besloten we vrij vlug terug te rijden naar de camping Viipus. Hier maakten we een praatje met het Engels koppel die we op deze reis reeds verschillende keren hadden tegen gekomen.

Rond 16.45 uur besloten we nog een uurtje te gaan staan op de parking van Voltavaara in de hoop de Bruinkopmees te kunnen waarnemen die naar verluud hier regelmatig wordt waargenomen, echter zonder succes. Waarna we terug reden naar de camping om te overnachten.

DINSDAG 13 JUNI 2000

Weer: zwaar bewolkt met regen en erg veel wind, in de namiddag opklaringen met veel zon.

Bezochte gebieden: OMGEVING KUUSAMO è URHO KEKKONEN NATIONAL PARK

Waargenomen:

Deze morgen terug om 2.30 uur opgestaan zodat we om 3.15 uur reeds op de parking van Voltavaara stonden in de hoop op het waarnemen van de Bruinkopmees die hier regelmatig wordt waargenomen bij voedselresten. Terwijl we aten hielden we zonder veel succes zo veel mogelijk de kleine parking in het oog. Toen we rond 4 uur een Blauwstaart hoorden zingen op de flanken van de berg Konttainen besloten we daar een kijkje te gaan nemen, het was blijkbaar onze dag niet want ook dit mislukte grandioos, toen we in de omgeving van de zingende vogel kwamen vloog deze tot onze grote frustratie weg.

We wandelden terug naar de parking maar hier bleek zo veel wind te zijn dat het niet veel zin had om op mezen jacht te gaan, ondertussen was deze verduivelde Blauwstaart terug aan het zingen zodat we voor de tweede keer de berg flank opklauterden. Dit keer hadden we meer geluk, onderweg konden we twee Bruinkopmezen verrassen (een nieuwe soort voor iedereen) vrij hoog in de bomen. Juist toen we dachten dat het toch leuker zou zijn als ze iets lager zouden komen hield één van de vogels het voor bekeken daar zo hoog en kwam foerageren quasi op ooghoogte beter kon niet.

Ondertussen was de Blauwstaart nog altijd aan het zingen, we besloten gewoon in een boog voorbij de vogel te wandelen in de hoop dat we hem dan beter zouden vinden als we zelf hoger stonden. Dit plannetje lukte wonderwel zodat we deze eerstejaars vogel alle drie uitstekend konden bekijken, opmerkelijk was dat hij terwijl hij aan het foerageren was en van de ene tak naar de andere vloog steeds bleef zingen.

Terug aan de parking kwam juist een Finse vogelkijker aan met een collega (die later een Nederlander bleek te zijn), toen Guy A. er hem attent op maakte dat we juist Bruinkopmees en Blauwstaart hadden gezien geraakten we in gesprek. Hij stelde voor om te wachten tot ze terug waren van het tikken van de Blauwstaart en Bruinkopmees (wat hen overigens niet lukte) om samen te gaan kijken naar een broedend i Auerhoen. Dit vonden we natuurlijk een schitterend idee temeer daar hij niet langer dan een uur zou wegblijven, verder wist hij nog te vertellen dat de eerste Noordse Boszanger gisteren was toegekomen en waar we eventueel nog Bosgors zouden vinden niettegenstaande deze vogels inderdaad niet meer aan het zingen waren.

Het uur wachten was zo om, samen met onze gids reden we een tweetal km verder waarna we na een vrij korte wandeling tot op een tiental meter van een broedend i Auerhoen werden gebracht van een onverwachte sensatie gesproken, onze dag kon weeral eens niet stuk. Mooi was dat we de plaats zeker niet mochten verder vertellen daar het volgende week Bird Race was, blijkbaar doen er erg veel vogelkijkers mee want ook Irma en Hannu vertelden ons zaterdag dat ze meededen aan de race.

Vervolgens reden we naar de omgeving van Matosuo waar we vrij vlot de aangeduide plaats terug vonden, op weg naar deze plaats kruiste een erg grote kudde Rendieren de straat, het is toch steeds opletten geblazen met die mannen. We waren nog maar goed uit de auto of we hoorden reeds een triller die ontegensprekelijk afkomstig was van een Noordse Boszanger. Het duurde enige tijd voor we deze vogel in de telescoop te zien kregen, na enige tijd werd hij blijkbaar onrustig want hij veranderde steeds van boom, toch konden we hem prachtig zien, de zoveelste nieuwe soort van deze reis.

Toen de Finse vogelkijker aan de parking de plaats wilde aanduiden op onze kaart bleek dat deze reeds gemarkeerd was van een vorige reis, blijkbaar is het een vaste broedplaats.

Vervolgens reden we naar de omgeving van het Torankimeer bij Kuusamo waar we in de omgeving van een rendierenkoraal rondliepen, hier zouden er volgens onze vriendelijke Fin een tiental Bosgorzen broeden. Alleen ik had het geluk eventjes een Bosgors open en bloot in de kijker te krijgen, ik verwittigde onmiddellijk de twee medereizigers die jammer genoeg de vogel niet meer te zien kregen.

Rond 12 uur reden we dan door tot aan het Urho Kekkonen National Park waar we op de parking bleven staan om te overnachten, in deze omgeving hadden we een drietal plaatsen die we zouden bezoeken. Deze avond kraakten we onze tweede fles wijn daar we in de loop van de namiddag de Noordpool cirkel hadden overschreden.

WOENSDAG 14 JUNI 2000

Weer: zwaar bewolkt met veel regen en wind, de temperatuur schatten we op 5 °C.

Bezochte gebieden: URHO KEKKONEN NATIONAL PARK è VARANGER FJORD (NOORWEGEN)

Waargenomen:

Toen we deze morgen om 2 uur wakker werden was het goed aan het stormen, regen en wind zijn zaken die vogelkijkers kunnen missen als kiespijn en we draaiden ons nog een keer om in onze slaapzak.

Daar het maar niet wilde verbeteren besloten we enkele uren later het Urho Kekkonen National Park links te laten liggen en onmiddellijk door te rijden naar Noorwegen waar we het Varanger Fjord zouden bezoeken, op de terugweg konden we dan nog altijd de omgeving van het park verkennen.

Rond 11.30 uur reden we over de brug van de rivier Tana (de grens overgang stelde niets voor, we konden gewoon doorrijden) waarna we naar de gekende broedplaats van de Giervalk reden in de Tanavallei een dertig km verder.

Jammer genoeg geen valk te bespeuren maar wel nestelde Zilvermeeuwen en verschillende keren een Raaf.

Vervolgens reden we naar Nesseby waar we in de omgeving van de kerk (het water stond vrij hoog zodat de vogels erg dicht zaten) ongeveer anderhalf uur vogels keken, dit leverde enkele mooie waarnemingen op vooral de meeuwen en de steltlopers waren massaal aanwezig, een echte verademing na het vogelarme midden Finland.

Juist naast de kerk liepen nogal wat steltlopertjes op de rand van het water, er liepen vrij veel Bonte Strandlopers, een 10 tal j Grauwe Franjepoot (de sukkels van mannetjes waren blijkbaar nog allemaal aan het broeden) foeragerend op of juist aan de rand van het water, een grote groep Rosse Grutto's, enkele Steenlopers, verschillende Temmincks strandlopers in prachtkleed (wat voor ons toch niet alledaags is) en een tweetal overvliegende Zilverplevieren.

Ook erg veel meeuwen natuurlijk met als nieuwe soort voor de reis de hier erg talrijk voorkomende Drieteenmeeuw. Verder op het water Eiders en een wel erg eenzame Bergeend, een overvliegende Kleine Jager zorgde voor heel wat paniek.

PARELDUIKER, BERGEEND, EIDER, MIDDELSTE ZAAGBEK, GROTE ZAAGBEK, SCHOLEKSTER, BONTBEKPLEVIER, ZILVERPLEVIER, KLEINE STRANDLOPER, TEMMINCKS STRANDLOPER, BONTE STRANDLOPER, KEMPHAAN, ROSSE GRUTTO, TURELUUR, STEENLOPER, GRAUWE FRANJEPOOT, KLEINE JAGER, KOKMEEUW, STORMMEEUW, ZILVERMEEUW, GROTE MANTELMEEUW, DRIETEENMEEUW EN NOORDSE STERN.

We reden naar Vadso, daar we dachten dat onze gas door een of andere reden zo goed als leeg was zochten we een manier om onze gasflessen terug te laten opvullen. Daar dit niet evident bleek namen we contact op met de thuisbasis waar ze ons verzekerden dat het bijna onmogelijk was dat die twee flessen reeds op zouden zijn. Achteraf gezien had de verhuurder van de camper natuurlijk gelijk, een mens leert ieder dag bij. Terwijl we op een parking in Vadso stonden was een Temmincks Strandloper aan het foerageren in een plas samen met enkele Steenlopers.

Daar alles in orde bleek reden we verder naar Vardö waar we zouden overnachten, onderweg veel meeuwen, verschillende Kleine Jagers, overvliegende Raaf en enkele Goud- en Zilverplevieren. Ook zagen we een (Pool)Vos.

DONDERDAG 15 JUNI 2000

Weer: zwaar bewolkt met veel regen en wind, de temperatuur schatten we op 5 °C.

Bezochte gebieden: OMGEVING VARANGER FJORD

Waargenomen:

Na een ijzig koude nacht deze morgen rond 5 uur opgestaan waarna we ontbeten en in de omgeving van Vardö naar vogels keken. In de onmiddellijke omgeving waar we sliepen was het al onmiddellijk raak met een prachtige Roodkeelpieper in zomerkleed, verder nog vrij veel foeragerende Zwarte Zeekoeten en onze eerste Sneeuwgorse. Na enig getwijfel konden we twee groepjes Koningseiders van 10 en 20 vogels determineren, jammer genoeg allemaal adulte i of eerstejaars vogels. We reden iets verder waar we een goed zicht hadden op het vogeleiland Hornöya (er was werkelijk te veel wind om maar te denken aan een bezoek) hier zagen we voor het eerst deze reis tal van Kuifaalscholvers, Alken, Zeekoeten en Papegaaiduikers foerageren maar jammer genoeg nogal ver in zee.

Een overzicht van de belangrijkste soorten:

AALSCHOLVER, KUIFAALSCHOLVER, EIDER, KONINGSEIDER, GROTE ZAAGBEK, KLEINE JAGER, DRIETEENMEEUW, ZEEKOET, ALK, ZWARTE ZEEKOET, PAPEGAAIDUIKER, GRASPIEPER, ROODKEELPIEPER, SNEEUWGORS.

Vervolgens reden we rond 10.15 uur richting Hammingberg met onderweg als belangrijkste soorten verschillende Sneeuwgorzen, enkele Jan van Genten en een tweetal Roodkeelduikers.

ROODKEELDUIKER, JAN VAN GENT, BONTBEKPLEVIER, GOUDPLEVIER, STEENLOPER, TAPUIT EN SNEEUWGORS.

In Hammingberg moesten we ons bezoek beperken tot het westelijk gedeelte waar we min of meer uit de wind stonden, de meer oostelijk gelegen gedeelten waren niet doenbaar door de felle wind.

Hier hadden we onder andere prachtige waarnemingen van een 100-tal Stellers Eiders jammer genoeg ook allemaal bruintjes maar we hadden ze vrij dicht wat ons toch veel voldoening gaf. Een adult i Koningseider in eclipskleed kwam nog dichterbij en was regelmatig samen met Eiders in hetzelfde telescoop beeld wat wil een mens nog meer. Verder was er nogal wat trek van Drieteenmeeuwen en Jan van Genten. De belangrijkste soorten op een rij:

JAN VAN GENT, KUIFAANLSCHOLVER, EIDER, KONINGSEIDER, STELLERS EIDER, MIDDELSTE ZAAGBEK, GROTE ZAAGBEK, KLEINE JAGER, ALK EN SNEEUWGORS.

Onze volgende halte was de omgeving van Syltevikmyra waar we een vrij uitgebreide wandeling maakten tot aan de rand van het meer, met als hoogtepunten twee Kleinste Jagers die we schitterend konden bekijken en twee Ijseenden op het water. Tevergeefs zochten we de ganse wandeling naar de hier voorkomende Witstuitbarmsijsen en IJsgorzen, het natte weer speelde ons ongetwijfeld parten.

IJSEEND, GOUDPLEVIER, TURELUUR, KLEINE JAGER, KLEINSTE JAGER, GRASPIEPER, TAPUIT, FITIS EN SNEEUWGORS.

Op de terugweg naar de bewoonde wereld hielden we een noodstop voor een groep van een 80-tal Stellers Eiders (allemaal bruintjes) en enkele Roodkeelduikers (de meeste duikers werden goed bekeken daar de kans op Geelsnavelduiker hier reëel is). Een overvliegende adulte Zeearend zorgde voor heel wat paniek, onder de vogels natuurlijk.

In de omgeving van Vardö hielden we nog enkele korte haltes met als hoogtepunten enkele Roodkeelduikers en een groep van 42 Stellers Eiders in de haven van Ytre Kiberg met een j zo goed als in prachtkleed. Een schitterende afsluiter voor deze koude en erg natte dag.

VRIJDAG 16 JUNI 2000

Weer: zwaar bewolkt met erg veel koude wind en enkele natte sneeuwvlagen, de temperatuur schatten we op 5 °C.

Bezochte gebieden: OMGEVING VARANGER FJORD

Waargenomen:

Ook deze nacht sliepen we op Skagodden in de omgeving van Vardö, nadat we rond 5.30 uur opstonden en uitgebreid aten (terwijl we de omgeving afspeurden op vogels) reden we rond 7 uur naar de omgeving waar we een erg goed zicht hadden op de vogeleilanden. We konden dezelfde soorten als gisteren waarnemen maar jammer genoeg vloog nu ook alles vrij ver voorbij, om een Kortbekzeekoet moet men de vogels van vrij dichtbij voorbij zien vliegen anders heeft het volgens ons vrij weinig zin. We moesten dus op het eiland geraken wilden we deze vogel op onze lijst krijgen.

De wanhoop nabij (dichterlijke uitdrukking) gingen we op zoek naar het info centrum waar onder andere Dirk Colin naar verwijst in zijn verslag voor het vastleggen van de boottocht naar Hornöya, driemaal het stadje Vardö rond gereden maar nog steeds vonden we geen info centrum, zelfs niet met kijkers en / of telescopen.

Samen met Guy B. ging ik dit varkentje eens wassen, in het stadshuis gaven ze ons een kaart van Vardö en kon men ons vertellen (in de mate dat we het begrepen natuurlijk) dat het info centrum gesloten was en duidde men op de kaart de plaats aan waar de vrouw van het infocentrum nu resideerde.

Ter plaatse bleek ook hier niemand thuis te zijn zodat Guy B. en ik (als geslagen honden) terug naar de camper trokken met de slechte mare dat we het ook niet meer wisten.

Een advertentie van Vardö Havnevesen op de kaart van Vardö trok de aandacht van Guy B. "For turer til Fuglefjell eller fisketurer leier vi ut havnebat m/plass til 10 pers." Wat kan het leven soms toch eenvoudig zijn, het gebouw van Havnevesen stond op de kaart aangeduid zodat we enige tijd later bij het juiste kantoor stonden. Hadden wij even geluk er vertrokken even later een groep Engelse vogelkijkers, daar ze met meer dan met tien mensen waren werd de groep gesplit en moest er tweemaal worden gevaren.

Wij hadden als voordeel dat we in tegenstelling tot de Engelse vogelkijkers tweemaal twintig minuten op het eiland konden blijven en tevens genoten we van het groepstarief.

Van 9.30 tot ongeveer 10.30 uur vertoefden we op het wereldberoemd (bij de vogelkijkers althans) Hornöya, de overtocht verliep vrij woelig met als gevolg dat enkele medereizigers wit om de neus werden, ook het landen

op het eiland is in tegenstelling tot vroeger een makkie, een degelijke steiger zorgde er voor dat iedereen zonder kleerscheuren op het eiland geraakte.

Nog maar juist op het eiland of we konden met de tele de eerste Kortbekzeekoeten bewonderen, een nieuwe soort voor mij en Guy A. Daar ze samen met de Zeekoeten zaten konden we ze erg goed vergelijken, in tegenstelling tot wat we dachten was er amper kleurverschil tussen de Zeekoeten en de Kortbekken.

Oeverpiepers waren nieuw voor de reis, verder natuurlijk erg veel Drieteenmeeuwen, Alken, Zeekoeten en enkele Zwarte Zeekoeten. Niet veel Papegaaiduikers maar wel van erg dichtbij, verder nestelende Kuifaalscholvers en Grote Mantelmeeuwen.

Vervolgens reden we naar een vallei tussen Vardö en Hammingberg waar we een wandeling maakten van ongeveer anderhalfuur. Dit leverde als belangrijkste waarnemingen twee Zeearenden, Klein- en Kleinste Jager op.

ZEEAREND, GOUDPLEVIER, KLEINE JAGER, KLEINSTE JAGER, GRASPIEPER EN RAAF.

De volgende halte was Ytre Kiberg waar we aten met zicht op zee op zoek naar de hier gemelde Geelsnavelduiker, dit jammer genoeg zonder resultaat. In de haven zat nog steeds de groep Stellers Eider die we gisterenavond reeds konden zien.

We reden naar Skallelv waar we een wandeling maakten in een gevarieerd gebied met hoogveen en iets lager vrij veel stuiken.

Tot tweemaal toe stootten we een Moerassneeuwhoen op, de eerste vloog een eind verder en zette zich neer op een stuk met erg lage begroeiing zodat we deze vogel erg goed konden bekijken. Nieuw voor de reis waren Strandleeuwerik en een overvliegende Ijsgors, knap was nog een overvliegende Zeearend.

ZEEAREND, MOERASSNEEUWHOEN, KEMPHAAN, BOSRUITER, KLEINE JAGER, NOORDSE STERN, STRANDLEEUWERIK, FITIS EN IJSGORS.

In Store Ekkeröy reden we voorbij de haven (ook hier met een veertigtal Stellers Eiders) opzoek naar de erg grote kolonie Drieteenmeeuwen. Op weg naar de kolonie verschillende onrustige Goudplevieren en op het water enkele Alken en een twintigtal Zwarte Zeekoeten.

JAN VAN GENT, GOUDPLEVIER, DRIETEENMEEUW, ALK EN ZWARTE ZEEKOET.

Daar we ons eens goed wilden douchen gingen we op zoek naar een camping, deze van Vadsö bestond blijkbaar niet meer zodat we verder reden tot in Vestre Jakobselv, onderweg zagen we nog een overvliegende Zeearend. Het moet gezegd dat de camping goed meeviel.

ZATERDAG 17 JUNI 2000

Weer: eerst volop zon (eindelijk), nadien bewolkt met zon en enkele vlagen regen, ongeveer 7°C.

Bezochte gebieden: VARANGER è OMG URHO KEKKONEN NATIONAL PARK (FIN)

Waargenomen:

Van 6 tot 9 uur deden we een wandeling in de omgeving van Skallelv, onderweg in de haven van Vadsö vonden we een vijftigtal Stellers Eiders en tot onze verrassing enkele Oeverwaluwen.

De wandeling bood duidelijk meer dan gisteren namiddag, kwam het door het iets beter weer of het tijdstip van de dag wie zal het zeggen het was voor ons in ieder geval enkele mooie uurtjes vogels kijken.

In tegenstelling tot gisteren konden we een 10-tal Ijsgorzen zien, meestal mannetjes in prachtkleed, gewoonweg schitterend en toch iets anders dan een Ijsgors in winterkleed in de Voorhaven van Zeebrugge.

In het totaal 5 à 6 Moerassneeuwhoenders waarvan we ook dit keer enkele erg knap konden zien. Nieuw voor de reis waren enkele Regenwulpen (de tekening op de kop was niet echt uitgesproken), een zingende Roodster Blauwborst en voor Guy A. een overvliegende Witstuitbarmsijs, een vogel die erg hoog op mijn verlanglijst stond maar helaas voor een andere keer zal zijn. Ook de Kleinste Jagers werkten erg goed mee en kwamen bij wijze van spreken voor onze voeten lopen. Een koppel Eiders hadden we hier niet onmiddellijk verwacht.

WINTERTALING, EIDER, STELLERS EIDER, MOERASSNEEUWHOEN, BONTBEKPLEVIER, GOUDPLEVIER, BONTE STRANDLOPER, KEMPHAAN, WATERSNIP, ROSSE GRUTTO, REGENWULP, BOSRUITER, STEENLOPER, KLEINE JAGER, KLEINSTE JAGER, STORMMEEUW, NOORDSE STERN, STRANDLEEUWERIK, OEVERZWALUW, GRASPIEPER, BLAUWBORST, TAPUIT, KOPERWIEK, FITIS, WITSTUITBARMSIJS, IJSGORS EN RIETGORS.

Na deze pittige uitstap (toch was het weeral vrij koud) reden we de Varanger Fjord uit om terug te rijden naar de plaats aan de rand van de Tana rivier waar een Giervalk de laatste jaren steeds broedde. Op de heenweg hadden we hier ook gestopt maar helaas zonder veel resultaat, toch vonden we het de moeite waard om een nieuwe poging te wagen.

Daar we niet onmiddellijk een parkeerplaats vonden reden we iets verder dan vorige keer, tot onze verbazing stond hier op een kleine parkeerplaats een Finse vogelkijker en enkele plaatselijk toeristen met één telescoop

te kijken op een nest. Blijkt dat de Giervalk zijn nest dit jaar enkele honderden meters had verplaatst in die mate dat het dit jaar veel gemakkelijker te bekijken was. Rap (zelfs erg rap) de telescopen bovengehaald (een nieuwe soort voor ieder van ons) en jawel hoor we keken op verschillende jonge GIERVALKEN die regelmatig over de rand van het nest kwamen loeren. Later bleken het niet minder dan vier reeds vrij grote donskuikens te zijn. Daar het ondertussen rond 12 uur was en het terug aan het regenen was besloten we, nadat we de jonge vogels uitgebreid hadden bekeken, te eten in de camper met zicht op het nest natuurlijk, één van de vele voordelen van met een camper op reis te gaan. Het Fins koppel had alle moeite van de wereld om hun potje te koken.

We hadden zo goed als gedaan met eten toen Guy A. een adulte Giervalk zag landen op het nest, GROTE PANIEK natuurlijk, gelukkig stonden de telescopen nog op het nest gericht zodat het niet lang duurde voor we onze eerste adulte Giervalk konden opschrijven.

De vogel was reeds volop prooi aan het verdelen over de vier jongen, ongeveer een half uur later vloog de adulte vogel weg en werd onmiddellijk vervangen door een ander adult maar dit keer zonder prooi.

Het was genieten geblazen dit niettegenstaande het weeral eens vrij hard aan het regenen was. Rond 14 uur vertrokken we dan richting Finland waarna we op de camping aan de voet van de berg Kiilopaa overnachtten.

ZONDAG 18 JUNI 2000

Weer: 's morgens zwaar bewolkt, nadien licht bewolkt met zon, temperatuur 10 à 12°C.

Bezochte gebieden: OMG URHO KEKKONEN NATIONAL PARK ò OMG ÄNGESBYN (Zweden)

Waargenomen:

Van 4 tot ongeveer 6 uur deden we een wandeling naar de Kiilopaa, aan de camping waren een tweetal Roodster Blauwborsten aan het zingen zodat de verwachting voor het waarnemen van de alhier voorkomende Alpensneeuwhoenders vrij hoge toppen scheerde.

Helaas, driewerf helaas we konden zo goed als geen enkele vogel horen en of zien, het bleef bij enkele Blauwborsten, Graspiepers en zingende Fitissen. Dit was toch een vrij zware ontgoocheling.

Na een wel verdiend ontbijt (toch een vrij zware wandeling) reden we enkele km verder naar de parking van het Urho Kekkonen National Park waar we een wandeling maakten van een zestal km die gekend is als de "Tankavaara Nature Trail".

Een prachtige wandeling door een erg gevarieerd landschap maar ook hier jammer genoeg zo goed als geen vogel te horen of te zien. Als belangrijkste soorten noteerde we Grote Barmsijsen die we verschillende keren hoorden maar niet deftig konden bekijken, jammer maar helaas. Ook een overvliegende Buizerd spec konden we niet echt goed bekijken zodat we niet echt konden besluiten of het nu een Ruigpootbuizerd of een Buizerd was. Na een wandeling van een grote drie uur besloten we Finland achter ons te laten en richting Zweden te rijden in de hoop om eens veel vogels te kunnen bekijken.

REGENWULP, BLAUWBORST, GEKRAAGDE ROODSTAART, FITIS, GRAUWE VLIEGENVANGER, BONTE VLIEGENVANGER, KEEP EN GROTE BARMSIJS.

Rond 18 uur kwamen we toe in het dorpje Ängesbyn waar we morgen vroeg een uitgebreide wandeling zouden maken vooraleer verder te rijden richting Skuleskogen. We slaan onze tenten (figuurlijk dan) op in de omgeving van een militair kamp waar Dirk Colin en co jaren geleden een Laplanduil verschillende keren konden zien jagen.

MAANDAG 18 JUNI 2000

Weer: licht bewolkt met veel zon, temperatuur ongeveer 14°C.

Bezochte gebieden: OMGEVING ÄNGESBYN ò SKULESKOGEN NATIONAL PARK

Waargenomen:

Deze nacht was het volop aan het regenen zodat we slechts rond 4 uur opstonden, we wandelden in de omgeving waar we sliepen van 4.15 tot ongeveer 7 uur. We hoorden enkele keren kruisbekken spec. overvliegen maar de vogels die we in de telescoop konden vangen waren steeds Kruisbekken. Verder waren de belangrijkste wapenfeiten twee overvliegende Houtsnippen en een Buizerd. Niet echt een plaats om naar terug te komen.

BUIZERD, HOUTSNIP, WITGAT, BOSRUITER, GROTE BONTE SPECHT, KOPERWIEK, GOUDHAAN, GRAUWE VLIEGENVANGER, BONTE VLIEGENVANGER, GROTE BARMSIJS, KRUISBEK EN GOUDVINK.

Rond acht uur vertrokken we dan richting van het Skuleskogen National Park, hier deden we een vrij uitgebreide wandeling van 14.30 tot ongeveer 19 uur naar de bekende kloof van Slattdalsskrevan en terug, (ongeveer 8.5 km) een pracht van een wandeling naar een kloof die door vele mensen als een wonder van de natuur wordt aanzien. Ook het aantal vogels stijgt naarmate we meer zuidwaarts afzakken, de belangrijkste soorten tijdens deze wandeling waren ongetwijfeld tot twee keer toe een Hazelhoen, eventjes een Visarend, roepende Zwarte Specht en een overvliegende Houtsnip. In het begin van de wandeling kwamen we langs een beek waar de Bevers serieus hadden huis gehouden, werkelijk tientallen bomen waren op hun zo kenmerkende manier "afgezaagd". Het viel ons op dat ze blijkbaar een voorkeur hadden voor vrij jonge berken. Jammer genoeg konden we de dieren zelf niet waarnemen.

BRILDUIKER, GROTE ZAAGBEK, VISAREND, HAZELHOEN, HOUTSNIP, WITGAT, ZWARTE SPECHT, GROTE BONTE SPECHT, MEREL, KOPERWIEK, TUINFLUITER, FITIS, KUIFMEES EN SIJS.

's Avonds rond 21 uur konden we nog twee baltsende Houtsnippen verschillende keren schitterend zie overvliegen. Bij ons gebeurt dat meestal in de schemering, hier was het dus nog volop zon en waren de snippen werkelijk ongelooflijk goed te zien en te horen, verder nog overvliegend Grote Bont Specht, Pimpelmees en een groepje Startmezen die alleen door Guy B. werden waargenomen.

DINSDAG 20 JUNI 2000

Weer: zon en vrij zacht weer, ongeveer 15°C.

Bezochte gebieden: SKULESKOGEN NATIONAL PARK è TAKERN

Waargenomen:

Deze morgen deden we een tweede wandeling in het Nationaal Park van Sluleskogen dit van 4.15 tot ongeveer 7.15 uur. Het aantal soorten dat we konden waarnemen lag in ieder geval beduidend hoger dan wat we konden horen en zien in de Finse bossen tijdens gelijkaardige wandelingen. De wandeling die we nu volgden leidde ons richting Näskebodarna waarna we de afslag namen naar het punt waar we een goed zicht hadden op het eiland Tärnätholmarna.

Hier deden we dan ook enkele prachtige waarnemingen, een pracht van een Visarend en twee koppels en nog eens vier j j Grote Zee-eenden. Op de heenweg hoorden we ook een Taigaboomkruiper zingen.

PARELDUIKER, CANADESE GANS, WILDE EEND, EIDER, GROTE ZEE-EEND, BRILDUIKER, MIDDELSTE ZAAGBEK, GROTE ZAAGBEK, VISAREND, TURELUUR, OEVERLOPER, STEENLOPER, KOKMEEUW, STORMMEEUW, NOORDSE STERN, HOUTDUIF, ZWARTE SPECHT, WINTERKONING, HEGGENMUS, ROODBORST, GEKRAAGDE ROODSTAART, MEREL, TUINFLUITER, FLUITER, TJIFTJAF, FITIS, GOUDHAAN, BONTE VLIEGENVANGER, TAIGABOOMKRUIPER EN VINK.

Rond 8 uur vertrokken we dan richting Takern waar we na iets meer dan 600 km rond 18 uur aankwamen.

WOENSDAG 21 JUNI 2000

Weer: zon en vrij zacht weer, ongeveer 15°C.

Bezochte gebieden: TAKERN

Waargenomen:

Deze morgen van 6 tot 8.15 uur deden we dan, als afscheid van Scandinavië, een pracht van een wandeling in een zonoevergoten Takern. Onze reis begon en eindigde dus erg zonnig, het weer daar tussen was niet altijd even schitterend.

Het natuurreservaat van Takern is te bezichtigen op een viertal plaatsen die voorzien zijn van parkings en al dan niet korte wandelingen naar vogeltorens. Op de heenweg bezochten we de zuidelijkste toren terwijl we nu de meest noordelijke toren bezochten. Op beide plaatsen zijn wandelwegen uitgestippeld wat het vogelskijken natuurlijk erg aangenaam maakte. De vogels waren opvallend actief en ook hier konden we nog nieuwe soorten aan onze vakantielijst toevoegen, een overvliegende Boomvalk en een tiental Zwarte Sterns waren mooi meegenomen. Ook nu vielen ons het groot aantal Rietzanger op, voor de rest hadden we zo ongeveer dezelfde soorten als op de heenreis. Ook konden we hier een Ree verrassen.

FUUT, AALSCHOLVER, ROERDAMP, BLAUWE REIGER, KNOBBELZWAAN, GRAUWE GANS, WINTERTALING, WILDE EEND, SLOBEEND, BRILDUIKER, BRUINE KIEKENDIEF, VISAREND, BOOMVALK, MEERKOET, KRAANVOGEL, KIEVIT, WATERSNIP, KOKMEEUW, VISDIEF, ZWARTE STERN, HOUTDUIF, GIERZWALUW, BOERENZWALUW, BOOMPIEPER, WITTE KWIKSTAART, ROODBORST, MEREL, KRAMSVOGEL, RIETZANGER, KLEINE KAREKIET, GROTE KAREKIET, SPOTVOGEL, TUINFLUITER, ZWARTKOP, FLUITER, TJIFTJAF, FITIS, BONTE VLIEGENVANGER, BAARDMAN, PIMPELMEES, BUIDELMEES, ROEK, BONTE KRAAI, SPREEUW, VINK, GROENLING, SIJS, GEELGORS EN RIETGORS.

IV. SOORTENLIJST

ROODKEELDUIKER	RED-THROATED DIVER ALLEEN IN DE VARANGER FJORD WAARGENOMEN MET ENKELE EXEMPLAREN PER DAG.
PARELDUIKER	BLACK-THROATED DIVER DE EERSTE VOGELS WERDEN WAARGENOMEN OP HET SCHIEREILAND SEKARÖ, IN DE VARANGER FJORD VRIJ REGELMATIG GEZIEN. DE LAATSTE EXEMPLAREN KONDEN WE ZIEN IN SKULESKOGEN.
FUUT	GREAT CRESTED GREBE VRIJ WEINIG WAARGENOMEN, WAS AANWEZIG IN TAKERN, GAMMELSTADSVIKEN EN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI.
ROODHALSFUUT	RED-NECKED GREBE ENKELE EX. WERDEN GEZIEN IN GAMMELSTADSVIKEN EN VERDER NOG WAARGENOMEN IN DE OMGEVING VAN KUUSAMO.
KUIFDUIKER	SLAVONIAN GREBE WERD ALLEEN WAARGENOMEN IN HET RESERVAAT GAMMELSTADSVIKEN.
JAN VAN GENT	GANNET WAARGENOMEN IN DE VARANGER FJORD EN MEER BEPAALD IN DE OMGEVING VAN HAMMINGBERG WAAR WE ENKELE TIENTALLEN VOGELS ZAGEN VOORBIJ TREKKEN.
AALSCHOLVER	CORMORANT ALLEEN WAARGENOMEN IN DE VARANGER FJORD IN DE OMGEVING VAN VARDÖ EN OP DE TERUGWEG OOK IN TAKERN.
KUIFAALSCHOLVER	SHAG VRIJ VEEL EX. WAARGENOMEN IN DE VARANGER FJORD IN DE OMGEVING VAN VARDÖ EN BROEDEND OP HET VOGELEILAND HORNÖYA.
ROERDOMP	COMMON BITTERN GEHOORD EN VERSCHILLENDE KEREN GEZIEN IN HET RESERVAAT TAKERN WAAR EEN DERTIGTAL KOPPELS BROEDEN.
BLAUWE REIGER	GREY HERON ALLEEN IN DE OMGEVING VAN TAKERN WAARGENOMEN MET ENKELE EXEMPLAREN.
KNOBBELZWAAN	MUTE SWAN ERG VEEL EX. IN TAKERN, OOK GEZIEN IN SKULESKOGEN.
WILDE ZWAAN	WHOOPER SWAN DE EERSTE VOGELS IN GAMMELSTADSVIKEN, WAS ERG ALGEMEEN IN DE OMGEVING VAN HET LIMINGANLAHTI RESERVAAT. WERD OOK GEZIEN IN DE OMGEVING VAN KUUSAMO.
GRAUWE GANS	GREYLAG GOOSE GEZIEN IN TAKERN, GAMMELSTADSVIKEN EN ENKELE EX. IN LIMINGANLAHTI.
CANADESE GANS	CANADA GOOSE WAARGENOMEN IN TAKERN, GAMMELSTADSVIKEN EN SKULESKOGEN.
BERGEEND	SHELDUCK ALLEEN WAARGENOMEN IN NESSEBY (VARANGER FJORD).
SMIENT	EURASIAN WIGEON DE EERSTE VOGELS ZAGEN WE IN GAMMELSTADSVIKEN, VERDER IN LIMINGANLAHTI EN DE VARANGER FJORD.
KRAKEEND	GADWALL ENKELE EXEMPLAREN IN TAKERN EN OOK OP HET SCHIEREILAND SEKARÖ.
WINTERTALING	COMMON TEAL REGELMATIG WAARGENOMEN IN ZWEDEN EN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI.
WILDE EEND	MALLARD OOK DEZE VOGEL WERD REGELMATIG WAARGENOMEN IN ZWEDEN EN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI.
PIJLSTAART	PINTAIL ENKELE EX. IN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI.
ZOMERTALING	GARGANEY ENKELE EX. IN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI.
SLOBEEND	SHOVELER WAARGENOMEN IN ZWEDEN EN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI.
TAFELEEND	POCHARD ALLEEN GEZIEN IN ZWEDEN.

KUIFEEND	TUFTED DUCK VRIJ WEINIG GEZIEN, O.A. IN GAMMELSTADSVIKEN, SEKARÖ EN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI.
EIDER	COMMON EIDER ERG ALGEMEEN IN DE VARANGER FJORD.
KONINGSEIDER	KING EIDER IN DE OMGEVING VAN VARDÖ ZAGEN WE TWEE GROEPEN VAN 10 EN 20 EXEMPLAREN, JAMMER GENOEG WAREN HET ALLEMAAL I EN EERSTEJAARS VOGELS. IN HAMMINGBERG VONDEN WE TUSSEN EEN GROTE GROEP EIDERS EN STELLERS EIDERS TERUG EEN I .
STELLERS EIDER	STELLER'S EIDER VRIJ ALGEMEEN IN DE VARANGER FJORD, VERBLIJVEN BLIJKBAAR ERG GRAAG IN DE TALLOZE HAVENTJES ZODAT ZE REGELMATIG ERG DICHTE TE BENADEREN ZIJN. OP 15/06 ZAGEN WE TUSSEN EEN GROEPJE VAN 42 VOGELS IN DE HAVEN VAN YTRE KIBERG EEN J IN PRACHTKLEED. DE GROOTSTE GROEP VAN EEN HONDERDTAL VOGELS ZAGEN WE IN HAMMINGBERG.
IJSEEND	LONG-TAILED DUCK TWEE EX. OP HET MEER OP HET EINDE VAN DE WANDELING IN DE OMGEVING VAN SYLTEVIKMYRA.
GROTE ZEE-EEND	VELVET SCOTER EEN TIENTAL EX. OP DE BALTISCHE ZEE TIJDENS EEN WANDELING IN HET RESERVAAT SKULESKOGEN.
BRILDUIKER	GOLDENEYE WE ZAGEN ONZE EERSTE BRILDUIKERS IN GAMMELSTADSVIKEN, LATER NOG REGELMATIG GEZIEN, DE GROOTSTE AANTALLEN KONDEN WE ZIEN OP HET SCHIEREILAND SEKARÖ.
MIDDELSTE ZAAGBEK	RED-BREASTED MERGANSER ERG REGELMATIG WAARGENOMEN.
GROTE ZAAGBEK	GOOSANDER LEEK ME MINDER ALGEMEEN TE ZIJN DAN DE MIDDELSTE ZAAGBEK.
NONNETJE	SMEW EEN J OP GAMMELSTADSVIKEN EN ERG VEEL EX. IN DE OMGEVING VAN HET SCHIEREILAND SEKARÖ.
WESPENDIEF	HONEY BUZZARD EEN OVERTREKKEND EX. IN DE OMGEVING VAN KUUSAMO WAS ONZE ENIGE WAARNEMING.
RODE WOUW	RED KITE ENKELE EXEMPLAREN IN HET ZUIDEN VAN ZWEDEN OP DE TERUGWEG.
ZEEAREND	WHITE-TAILED EAGLE VERSCHILLENDE WAARNEMINGEN IN DE VARANGER FJORD.
BRUINE KIEKENDIEF	MARSH HARRIER WAARGENOMEN IN ZWEDEN EN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI, IN TAKERN ALLEEN AL ZOUDEN ER EEN VEERTIGTAL KOPPELS BROEDEN.
HAVIK	GOSHAWK EEN OVERVLIEGENDE VOGEL TIJDENS DE WANDELING NAAR VOLTAVAARA OP 11/06
SPERWER	SPARROWHAWK OOK DEZE VOGEL WERD BEDROEVEND WEINIG WAARGENOMEN, WE ZAGEN ÉÉN EX. IN DE OMGEVING VAN VOLTAVAARA.
BUIZERD	COMMON BUZZARD IN ZUID ZWEDEN VERSCHILLENDE KEREN WAARGENOMEN, MEESTAL AL RIJDEND MET DE CAMPER. DE BUIZERDS SPEC. DIE WE AL RIJDEND ZAGEN IN NOORD FINLAND WAREN WAARSCHIJNLIJK RUIGPOOTBUIZERDS MAAR WE ZAGEN GEEN ENKELE VOGEL GOED GENOEG OM HEM ECHT TE KUNNEN DETERMINEREN.
VISAREND	OSPREY ENKELE KEREN PRACHTIG GEZIEN O.A. IN TAKERN, GAMMELSTADSVIKEN EN SKULESKOGEN.
TORENVALK	COMMON KESTREL ZELFS DE TORENVALK WAS BLIJKBAAR ALLES BEHALVE ALGEMEEN, WE KONDEN DEZE VOGEL EEN DRIETAL KEER WAARNEMEN.
BOOMVALK	HOBBY EEN OVERVLIEGENDE VOGEL IN TAKERN WAS ONZE ENIGE WAARNEMING.
GIERVALK	GYR FALCON NA EEN TIP VAN JAN KELCHTERMANS DIE HIER VORIG JAAR RONDTOERDE WISTEN WE EEN PLAATS WAAR DEZE DROOMSOORT BROEDDE. HET EERSTE BEZOEK KONDEN WE HET NEST NIET VINDEN, MAAR TIJDENS ONS TWEEDE BEZOEK BLEEK DAT DE RAKKER EEN 600 METER VAN DE PLAATS VAN VORIG JAAR ZAT. WE KONDEN DE TWEE ADULTE VOGELS EN VIER GROTE JONGEN PRACHTIG WAARNEMEN. EEN VAN DE HOOGTEPUNTEN VAN DEZE REIS.

HAZELHOEN	HAZEL GROUSE ÉÉN À TWEE EXEMPLAREN TIJDENS DE WANDELING NAAR RISTIKALLIO OP 12/06 EN TWEE WAARNEMINGEN IN HET NATIONAAL PARK TE SKULESKOGEN.
MOERASSNEEUWHOEN	WILLOW GROUSE EEN WEGVLIEGEND EX. IN DE OMGEVING VAN KUUSAMO, TIJDENS DE WANDELING IN DE OMGEVING VAN SKALLELV KONDEN WE VERSCHILLENDE EX. SOMS ERG GOED BEKIJKEN.
KORHOEN	BLACK GROUSE WE HOORDEN OP VERSCHILLENDE PLAATSEN KORHOENDERS ROEPEN IN HET RESERVAAT TE TINASET.
AUERHOEN	CAPERCAILLIE WEGVLIEGENDE VOGELS IN TINASET EN TIJDENS DE WANDELING NAAR RISTIKALLIO (OMGEVING KUUSAMO). IN DE OMGEVING VAN VOLTAVAARA WAS EEN VRIENDELIJKE FINSE VOGELKIJKER BEREID ONS EEN NEST MET EEN BROEDEND I TE TONEN.
FAZANT	PHEASANT EEN I WAARGENOMEN UIT DE CAMPER TOEN WE WEGREDEN VAN TAKERN.
WATERRAL	WATER RAIL VERSCHILLENDE KEREN HOREN ROEPEN IN TAKERN.
MEERKOET	COOT VRIJ VEEL WAARGENOMEN IN ZWEDEN EN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI.
KRAANVOGEL	COMMON CRANE DE EERSTE VOGELS HOORDEN WE ROEPEN IN HET RESERVAAT VAN TINASET, VERDER NOG ENKELE KEREN IN ZWEDEN. IN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI VERSCHILLENDE KEREN GEHOORD EN GEZIEN, WAARONDER EEN GROTE GROEP OP 07/6.
SCHOLEKSTER	OYSTERCATCHER TWEE EXEMPLAREN IN DE OMGEVING VAN HET NATUURCENTRUM DE LIMINGANLAHTI, IN DE VARANGER FJORD VRIJ ALGEMEEN.
BONTBEKPLEVIER	RINGED PLOVER ENKELE EX. OP HET STRAND VAN HIETASAARI TE OULU WAAR WE OOK TE TEREKRUITER ZAGEN, IN DE VARANGER FJORD REGELMATIG WAARGENOMEN.
GOUDPLEVIER	GOLDEN PLOVER IN DE VARANGER FJORD REGELMATIG WAARGENOMEN, SOMS TOT OP ENKELE METER TE BENADEREN.
ZILVERPLEVIER	GREY PLOVER ENKELE EXEMPLAREN BIJ DE KERK VAN NESSEBY (VARANGER FJORD).
KIEVIT	LAPWING ALLEEN WAARGENOMEN IN ZWEDEN EN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI.
DRIETEENSTRANDLOPER	SANDERLING ENKELE EX. WAARGENOMEN IN DE OMGEVING VAN VARDÖ.
KLEINE STRANDLOPER	LITTLE STINT ALLEEN WAARGENOMEN IN DE OMGEVING VAN DE KERK TE NESSEBY (VARANGER FJORD).
TEMMINCK'S STRANDLOPER	TEMMINCK'S STINT VERSCHILLENDE EXEMPLAREN IN ZOMERKLEED BRACHTEN ONS NOGAL IN VERWARRING, DEZE WERDEN GEZIEN BIJ DE KERK VAN NESSEBY EN OP EEN PARKING BIJ VADSÖ.
BONTE STRANDLOPER	DUNLIN VRIJ ALGEMEEN IN DE VARANGER FJORD.
KEMPHAAN	RUFF DE EERSTE WAARNEMINGEN IN GAMMELSTADSVIKEN, VRIJ ALGEMEEN IN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI EN (VRIJ VERRASSEND) OOK IN DE VARANGER FJORD TOT IN HAMMINGBERG.
WATERSNIP	COMMON SNIPE ALGEMEEN IN ZWEDEN EN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI, WE ZAGEN EN HOORDEN TALLOZE KEREN DE BALTSVLUCHT VAN DEZE VOGEL.
HOUTSNIP	WOODCOCK GEZIEN IN TAKERN, GAMMELSTADSVIKEN EN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI. OP DE TERUGWEG IN SKULESKOGEN EEN PRACHTIGE WAARNEMING VAN TWEE BALTSENDE VOGELS DIE VERSCHILLENDE KEREN RONDJES BOVEN ONS VLOGEN.
GRUTTO	BLACK-TAILED GODWIT ALLEEN GEZIEN IN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI, DIT IS TROUWENS DE ENIGE BROEDPLAATS VAN DEZE VOGEL IN FINLAND.
ROSSE GRUTTO	BAR-TAILED GODWIT EEN VRIJ GROTE GROEP BIJ DE KERK VAN NESSEBY EN BROEDENDE VOGELS TIJDENS DE WANDELING IN DE OMGEVING VAN SKALLELV (VARANGER FJORD).
REGENWULP	WHIMBREL BROEDENDE VOGELS IN DE OMGEVING VAN SKALLELV (VARANGER FJORD) WAAR WE EEN WANDELING MAAKTEN.

WULP	CURLEW WAARGENOMEN IN ZWEDEN EN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI.
ZWARTE RUITER	SPOTTED REDSHANK PRACHTIGE VOGELS IN BROEDKLEED (MET ZWARTE POTEN!) IN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI, OOK WAARGENOMEN IN DE VARANGER FJORD.
TURELUUR	COMMON REDSHANK VRIJ ALGEMEEN IN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI EN DE VARANGER FJORD, OOK WAARGENOMEN IN SKULESKOGEN.
GROENPOOTRUITER	GREENSHANK GEZIEN IN GAMMELSTADSVIKEN, DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI EN ENKELE EX. IN DE OMGEVING VAN KUUSAMO.
WITGAT	GREEN SANDPIPER SLECHTS ENKELE KEREN WAARGENOMEN TE TINASET, IN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI EN IN SKULESKOGEN.
BOSRUITER	WOOD SANDPIPER WERD VOOR DE EERSTE KEER GEHOORD IN GAMMELSTADSVIKEN, NADIEN NOG REGELMATIG GEHOORD EN GEZIEN.
TEREKRUITER	TEREK SANDPIPER EEN PRACHTIGE WAARNEMING VAN EEN FOERAGERENDE VOGEL DICHT BIJ DE PETROLEUM HAVEN VAN OULU.
OEVERLOPER	COMMON SANDPIPER GEZIEN OP HET SCHIEREILAND SEKARÖ EN OP DE TERUGREIS IN SKULESKOGEN.
STEENLOPER	TURNSTONE REGELMATIG GEZIEN IN DE VARANGER FJORD.
GRAUWE FRANJEPOOT	RED-NECKED PHALAROPE OOK DEZE VOGEL IS VRIJ ALGEMEEN IN DE VARANGER FJORD, OP 14/6 ZAGEN WE EEN ACHTTAL VROUWTJES FOERAGEREN IN DE OMGEVING VAN DE KERK VAN NESSEBY, LATER KWAMEN WE NIET MEER IN DE GESCHIKTE BIOTOPEN. TOCH KAN IK ME ENKELE WAARNEMINGEN VANUIT DE AUTO HERINNEREN DIE BLIJKBAAR NIET MEER OP DE STREEPLIJST TERECHTKWAMEN.
KLEINE JAGER	ARCTIC SKUA ERG ALGEMEEN IN DE VARANGER FJORD, ZOWEL DE LICHTE ALS DE DONKERE FASE KONDEN WE ER TIENTALLEN KEREN PER DAG WAARNEMEN.
KLEINSTE JAGER	LONG-TAILED SKUA VOOR MIJ ÉÉN VAN DE VOGELS VAN DEZE REIS, WE KONDEN DEZE VOGELS VAN ERG DICHTBIJ BEWONDEREN TIJDENS ONZE WANDELINGEN IN DE VARANGER FJORD BIJ HAMMINGBERG EN SKALLELV. VERDER NOG VERSCHILLENDE KEREN OVERVLIEGEND WAARGENOMEN.
DWERGMEEUW	LITTLE GULL VRIJ VEEL WAARGENOMEN IN GAMMELSTADSVIKEN, IN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI EN OOK IN DE OMGEVING VAN KUUSAMO.
KOKMEEUW	BLACK-HEADED GULL ERG ALGEMEEN IN HET ZUIDEN, IN HET NOORDEN EEN VRIJ ZELDZAME VOGEL.
STORMMEEUW	COMMON GULL DE EERSTE EXEMPLAREN WERDEN GEZIEN OP HET SCHIEREILAND SEKARÖ, IN HET NOORDEN VRIJ ALGEMEEN.
KLEINE MANTELMEEUW	LESSER BLACK-BACKED GULL WERD ALLEEN MET ZEKERHEID GEZIEN IN DE OMGEVING VAN OULU TERWIJL WE AAN HET GENIETEN WAREN VAN EEN TEREKRUITER.
BALTISCHE MANTELMEEUW	BALTIC GULL EEN OVERVLIEGEND EXEMPLAAR IN HET RESERVAAT GAMMELSTADSVIKEN.
ZILVERMEEUW	HERRING GULL IN DE VARANGER FJORD VRIJ ALGEMEEN, VOOR DE REST VAN DE REIS ENKELE KEREN VERSPREID WAARGENOMEN.
GROTE MANTELMEEUW	GREAT BL-BACKED GULL VERSCHILLENDE EX. OP HET SCHIEREILAND SEKARÖ, IN DE VARANGER FJORD VRIJ ALGEMEEN.
DRIETEENMEEUW	KITTIWAKE ERG ALGEMEEN IN DE VARANGER FJORD, KNAP WAREN DE BROEDENDE VOGELS OP DE HUIZEN IN VARDÖ, TEVENS ENORME KOLONIES OP DE VOGELEILANDEN HORNÖYA EN REINÖYA EN OP DE KLIPPEN BIJ STORE EKKERÖY.
VISDIEF	COMMON TERN WERD ALLEEN WAARGENOMEN IN HET PRACHTIG NATUURRESERVAAT VAN TAKERN.

NOORDSE STERN	ARCTIC TERN OP DE HEENWEG VOOR HET EERSTE KEER WAARGENOMEN IN GAMMELSTADSVIKEN, VOOR DE REST VAN DE REIS ZOWAT OVERAL GEZIEN, WAS ERG ALGEMEEN IN DE VARANGER FJORD.
DWERGSTERN	LITTLE TERN WERD ALLEEN WAARGENOMEN OP DE PLAATS WAAR WE OOK DE TEREKRUITER KONDEN ZIEN.
ZWARTE STERN	BLACK TERN OP DE TERUGREIS EEN TIENTAL EXEMPLAREN IN TAKERN.
ZEEKOET	GUILLEMOT WAS ERG ALGEMEEN IN DE OMGEVING VAN VARDÖ WAT NATUURLIJK NIET TE VERWONDEREN IS ALS MEN WEET DAT DEZE VOGEL BROEDT OP HET VOGELEILAND HORNÖYA (2000 Å 2500 PAAR OP HORNÖYA EN REINÖYA, VOLGENS ANDERE BRONNEN 6000 PAAR). OP HET EILAND KONDEN WE DEZE VOGELS NATUURLIJK VAN ERG DICHTBIJ BEWONDEREN.
KORTBEKZEEKOET	BRUNNICH'S GUILLEMOT EEN MUST TIJDENS EEN REIS NAAR DE VARANGER FJORD MAAR HET SCHEELDE WEINIG OF WE HADDEN DEZE VOGEL NIET GEZIEN. DETERMINEREN IN DE VLUCHT VANAF VARDÖ LUKT VOLGENS ONS SLECHTS ALS MEN ZE VAN ERG DICHTBIJ KAN ZIEN VOORBIJ VLIEGEN, WIJ HADDEN DIT GELUK NIET. DOOR EEN TOEVAL KONDEN WE DAN TOCH EEN OVERTOCHT MAKEN NAAR HORNÖYA ZODAT WE DEZE VOGELS ERG UITGEBREID KONDEN BEKIJKEN. HIER BROEDEN ER EEN 300 Å 400 PAAR.
ALK	RAZORBILL OOK ALLEEN IN DE OMGEVING VAN VARDÖ EN OP HORNÖYA WAARGENOMEN (ONGEVEER EEN 500 BROEDPAREN).
ZWARTE ZEEKOET	BLACK GUILLEMOT DEZE VOGEL KONDEN WE REGELMATIG ZIEN VANAF VARDÖ, OP HORNÖYA ECHTER ZAGEN WE SLECHTS ENKELE EXEMPLAREN. EEN TWINTIGTAL EX LAGEN OP ZEE BIJ DE GROTE DRIETEENMEEUWEN KOLONIE VAN STORE EKKERÖY.
PAPEGAAIDUIKER	PUFFIN OOK DEZE VOGEL WERD VANAF VARDÖ VRIJ VEEL WAARGENOMEN, OP HORNÖYA NIET ECHT VEEL EXEMPLAREN GEZIEN MAAR WEL ERG DICHT TE BENADEREN (ENKELE KEREN TOT ONGEVEER 30 CM). OP HORNÖYA EN REINÖYA ZOULDEN ER ONGEVEER 6000 KOPPELS BROEDEN.
HOUTDUIF	WOODPIGEON ALLEEN IN HET ZUIDEN VAN ZWEDEN VRIJ REGELMATIG GEZIEN.
KOEKOEK	CUCKOO ENKELE KEREN GEHOORD VERSPREID OVER DE REIS, NIET IN DE VARANGER FJORD.
LAPLANDUIL	GREAT GREY OWL IN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI HADDEN WE VOORAF EEN UILENTOCHT VASTGELEGD BIJ FINNATURE (JARI PELTOMAKI), DE VERWACHTINGEN WAREN ERG HOOG GESPANNEN. DE LAPLANDUIL WAS DE ENIGE UIL DIE WE TIJDENS DEZE TOCHT ZOULDEN WAARNEMEN, BEELDVULLEND MET DE TELESCOPEN BETER KAN NAUWELIJKS.
RANSUIL	LONG-EARED OWL EEN JAGENDE UIL DICHT BIJ LIMINGANLAHTI WERD NA ENIG GETWIJFEL GEDETERMINEERD ALS RANSUIL, WE HADDEN NATUURLIJK VELDUIL VERWACHT.
GIERZWALUW	COMMON SWIFT ERG REGELMATIG WAARGENOMEN VERSPREID OVER DE REIS, NIET IN DE VARANGER FJORD.
ZWARTE SPECHT	BLACK WOODPECKER GEHOORD (NIET GEZIEN) IN TINASET, EEN EXEMPLAAR AAN HET INFO CENTRUM VAN HET OULANKA NATIONAL PARK EN IN SKULESKOGEN.
GROTE BONTE SPECHT	GREAT SP WOODPECKER REGELMATIG GEHOORD EN GEZIEN, OOK DEZE VOGEL WERD NATUURLIJK NIET GEZIEN IN DE VARANGER FJORD.
DRIETEENSPECHT	THREE-T WOODPECKER EEN KORTE WAARNEMING TIJDENS DE WANDELING NAAR RISTIKALLIO (OULANKA NATIONAL PARK).
VELDLEEUWERIK	SKYLARK DE EERSTE DAGEN VAN DE REIS ENKELE KEREN GEHOORD, ONDER ANDERE IN DE OMGEVING VAN TAKERN.
STRANDLEEUWERIK	SHORE LARK DEZE PRACHTIGE VOGEL WERD WAARGENOMEN TIJDENS DE WANDELINGEN IN DE OMGEVING VAN SKALLELV OP 16 & 17/06.
OEVERZWALUW	SAND MARTIN ONDERWEG ENKELE KEREN GEZIEN, OPMERKELIJK WAS DE WAARNEMING VAN ENKELE BROEDENDE VOGELS IN DE OMGEVING VAN DE HAVEN VAN VADSÖ (VARANGER FJORD).

BOERENZWALUW	SWALLOW DE MEEST WAARGENOMEN ZWALUW, WAS AANWEZIG TOT IN DE OMGEVING VAN KUUSAMO.
HUISZWALUW	HOUSE MARTIN MINDER ALGEMEEN DAN DE BOERENZWALUW.
BOOMPIEPER	TREE PIPIT VAN HET ZUIDEN TOT IN DE OMGEVING VAN KUUSAMO VRIJ ALGEMEEN, NIET IN HET NOORDEN.
GRASPIEPER	MEADOW PIPIT VRIJ ALGEMEEN IN HET RESERVAAT HIRVISVO BOG, VERDER ALLEEN IN DE VARANGER FJORD.
ROODKEELPIEPER	RED-THROATED PIPIT WERD SLECHTS EEN KEER WAARGENOMEN IN DE OMGEVING VAN VARDÖ
OEVERPIEPER	ROCK PIPIT ALLEEN WAARGENOMEN OP HET VOGELEILAND HORNÖYA.
GELE KWIKSTAART	BLUE-HEADED WAGTAIL VERSCHILLENDE EXEMPLAREN TIJDENS EEN WANDELING IN DE OMGEVING VAN TAKERN.
NOORDSE KWIKSTAART	GREY-HEADED WAGTAIL WERD ALLEEN WAARGENOMEN IN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI.
WITTE KWIKSTAART	WHITE WAGTAIL REGELMATIG WAARGENOMEN, OOK IN HET HOGE NOORDEN.
WINTERKONING	WREN SLECHTS ENKELE KEREN GEHOORD, ONDER ANDERE IN TINASET EN SKULESKOGEN.
HEGGENMUS	DUNNOCK OOK DE HEGGENMUS WERD SLECHTS ENKELE KEREN GEHOORD.
ROODBORST	ROBIN GEHOORD IN ZWEDEN EN IN DE OMGEVING VAN KUUSAMO.
NOORDSE NACHTEGAAL	THRUSH NIGHTINGALE EEN ZINGENDE VOGEL IN HET RESERVAAT VAN TAKERN KONDEN WE JAMMER GENOEG NIET ZIEN.
BLAUWBORST	BLUETHROAT ROODGESTERDE EXEMPLAREN WERDEN WAARGENOMEN TIJDENS DE WANDELING IN DE OMGEVING VAN SKALLELV (VARANGER FJORD) EN IN DE OMGEVING VAN DE URHO KEKKONEN NATIONAL PARK.
BLAUWSTAART	RED-FLANKED BLUETAIL DEZE DROOMSOORT WERD TOT TWEE KEER TOE SCHITTEREND WAARGENOMEN, DE EERSTE KEER OP 11/06 TIJDENS DE WANDELING RICHTING VOLTAVAARA IN DE OMGEVING VAN DE TWEDE HEUVEL EN OP 13/06 OP DE BERG KONTTAINEN, DEZE VOGEL KONDEN WE HOREN ZINGEN TOT OP DE PARKING.
GEKRAAGDE ROODSTAART	COMMON REDSTART WAS IN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI VERRE VAN ZELDZAAM, VERDER NOG WAARGENOMEN IN DE OMGEVING VAN KUUSAMO EN DE OMGEVING VAN HET URHO KEKKONEN NATIONAL PARK.
PAAP	WHINCHAT VERSCHILLENDE EXEMPLAREN IN DE OMGEVING VAN KARINKANTA EN VERDER IN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI.
TAPUIT	NORTHERN WHEATEAR GEZIEN OP HET SCHIEREILAND SEKARÖ EN REGELMATIG IN DE VARANGER FJORD.
MEREL	BLACKBIRD ENKELE KEREN VERSPREID WAARGENOMEN, NIET IN HET NOORDEN.
KRAMSVOGEL	FIELDFARE DE MEEST WAARGENOMEN VOGEL WERD ZO GOED ALS IEDERE DAG WAARGENOMEN. DIKWILS OVER- OF WEGVLIEGEND WAARBIJ ZE DUIDELIJK EEN ERG LICHTE STUIT TOONDEN (IN DE WINTER BIJ ONS WAS ME DAT NOOIT OPGEVALLEN).
ZANGLIJSTER	SONG THRUSH IN ZWEDEN EN DE OMGEVING VAN KUUSAMO REGELMATIG GEHOORD.
KOPERWIEK	REDWING DEZE VOGEL HOORDEN WE VOOR HET EERST IN GAMMELSTADSVIKEN, LATER NOG ERG VEEL GEHOORD MAAR NIET VEEL GEZIEN.
GROTE LIJSTER	MISTLE THRUSH SLECHTS ENKELE KEREN GEHOORD OF GEZIEN.
RIETZANGER	SEDGE WARBLER EEN ERG ALGEMENE VOGEL IN DE OMGEVING VAN TAKERN EN LIMINGANLAHTI.

STRUIKRIETZANGER	BLYTH'S REED WARBLER DEZE VOGEL KONDEN WE UITSTEKEND HOREN EN ZIEN IN DE OMGEVING VAN HET DORP KARINKANTA, DIT NADAT WE VAN EEN GIDS VAN HET LIMINGANLAHTI RESERVAAT EEN TIP HADDEN GEKREGEN. DE EERSTE KEER VONDEN WE DEZE VOGEL NIET, HIJ ZAT NIET ZOALS GEDACHT IN ENKELE PRACHTIGE STUKJES NATUUR MAAR IN EEN ACHTERHOF VAN EEN HUIS!
KLEINE KAREKIET	REED WARBLER WE HOORDEN DEZE VOGEL ENKELE KEREN IN DE OMGEVING VAN TAKERN EN LIMINGANLAHTI.
GROTE KAREKIET	GREAT REED WARBLER WERD ALLEEN GEHOORD IN DE OMGEVING VAN TAKERN WAAR ER EEN HONDERDTAL BROEDPAREN VOORKOMEN, DIT ZOU NAAR VERLUID DE GROOTSTE BROEDPLAATS IN ZWEDEN ZIJN.
SPOTVOGEL	ICTERINE WARBLER OOK DEZE VOGEL WERD ALLEEN WAARGENOMEN IN DE OMGEVING VAN TAKERN.
BRAAMSLUIPER	LESSER WHITETHROAT REGELMATIG GEHOORDE IN ZWEDEN EN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI.
GRASMUS	COMMON WHITETHROAT GEHOORD EN GEZIEN IN DE OMGEVING VAN TAKERN EN BIJ HET DORP KARINKANTA TOEN WE OP ZOEK WAREN NAAR DE STRUIKRIETZANGER.
TUINFLUITER	GARDEN WARBLER URHO KEKKONEN NATIONAL PARK GEHOORD IN ZWEDEN EN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI.
ZWARTKOP	BLACKCAP GEHOORD EN GEZIEN IN TAKERN EN TINASET.
NOORDSE BOSZANGER	ARCTIC WARBLER NA EEN TIP VAN EEN FINSE VOGELKIJKER KONDEN WE OP 13/06 DE NOORDSE BOSZANGER UITGEBREID BEKIJKEN IN DE OMGEVING VAN HET DORP MATOSUO BIJ KUUSAMO. DEZE VOGEL WERD DE DAG VOORDIEN VOOR HET EERST GEHOORD, NAAR VERLUID WAS HET DE EERSTE VOGEL VAN DIT BROED SEIZOEN IN DE OMGEVING VAN KUUSAMO.
FLUITER	WOOD WARBLER GEHOORD IN DE OMGEVING VAN TINASET EN IN HET OULANKA NATIONAL PARK TIJDENS DE WANDELING NAAR RISTIKALLIO.
TJIFTJAF	COMMON CHIFFCHAFF OP ZOEK NAAR DE STRUIKRIETZANGER IN DE OMGEVING VAN KARINKANTA VONDEN WE EEN ERG VOGELRIJK STUKJE NATUUR WAAR WE HET EERST VAN DE REIS OOK TJIFTJAF HOORDEN. LATER OP DE TERUGWEG NOG GEHOORD IN SKULESKOGEN.
FITIS	WILLOW WARBLER ÉÉN VAN DE MEEST GEHOORDE VOGELS, KWAM VOOR TOT IN DE MEEST NOORDELIJKE BEZOCHTE GEBIEDEN. DE MEEST NOORDELIJKE VOGELS HADDEN IN HET TOTAAL GEEN GEEL IN HET VERENKLEED.
GOUDHAAN	GOLDCREST GEHOORD EN OF GEZIEN IN TINASET, DE OMGEVING VAN KUUSAMO, DE OMGEVING VAN ÅNGESBYN EN SKULESKOGEN IN ZWEDEN.
GRAUWE VLIEGENVANGER	SPOTTED FLYCATCHER GEZIEN IN DE OMGEVING VAN KUUSAMO, IN HET URHO KEKKONEN NATIONAL PARK EN IN DE OMGEVING VAN ÅNGESBYN.
BONTE VLIEGENVANGER	PIED FLYCATCHER VRIJ REGELMATIG GEZIEN TOT AAN DE NOODPOOLCIRKEL.
BAARDMAN	BEARDED TIT GEHOORD EN GEZIEN IN TAKERN WAAR ENKEL DUIZENDEN BROEDPAREN VOORKOMEN.
STAARTMEES	LONG-TAILED TIT EEN OVERVLIEGEND GROEPJE VOGELS WERD IN SKULESKOGEN ALLEEN DOOR GUY B. WAARGENOMEN.
MATKOP	WILLOW TIT ENKELE KEREN GEHOORD IN ZWEDEN EN DE OMGEVING VAN KUUSAMO.
BRUINKOPMEES	SIBERIAN TIT DEZE VOGEL (DIE HOOG OP ONZE VERLANGLIJST STOND) WERD TOT ONZE GROTE VREUGDE (NIET ZONDER MOEITE) GEZIEN OP DE FLANK VAN DE BERG KONTTAINEN. EEN FOERAGEREND KOPPEL WAS ZO LIEF ZICH UITSTEKEND TE LATEN BEKIJKEN.
KUIFMEES	CRESTED TIT GEHOORD IN TINASET EN SKULESKOGEN.
PIMPELMEES	BLUE TIT SLECHTS EEN TWEETAL KEREN GEZIEN, IN TAKERN EN DE OMGEVING VAN ÅNGESBYN.
KOOLMEES	GREAT TIT REGELMATIG WAARGENOMEN, NIET IN HET NOORDEN.

TAIGABOOMKRUIPER	COMMON TREECREEPER ZINGENDE VOGELS OP DE FLANK VAN KONTTAINEN EN IN SKULESKOGEN.
BUIDELMEES	PENDULINE TIT GEHOORD EN GEZIEN OP DE HEEN- EN TERUGWEG IN TAKERN.
GRAUWE KLAUWIER	RED-BACKED SHRIKE EEN KOPPEL IN DE OMGEVING VAN HET RESERVAAT VAN TAKERN, EEN MANNETJE IN DE OMGEVING VAN HET DORP KARINKANTA EN OP EEN TWEETAL PLAATSEN IN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI.
GAAI	JAY IN ZWEDEN ENKELE KEREN WAARGENOMEN.
TAIGAGAAI	SIBERIAN JAY VERSCHILLENDE KEREN GEZIEN OP DE PARKING VAN VOLTAVAARA EN VERDER TIJDENS DE WANDELING NAAR VOLTAVAARA ENKELE KEREN PRACHTIG WAARGENOMEN.
EKSTER	MAGPIE PRAKTISCH IEDERE DAG GEZIEN MAAR WEL IN KLEINE AANTALLEN.
KAUW	JACKDAW IN ZWEDEN EN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI VRIJ REGELMATIG WAARGENOMEN.
ROEK	ROOK GEZIEN IN DE OMGEVING VAN TAKERN EN LIMINGANLAHTI.
KRAAI	CARRION CROW WAARGENOMEN TOT IN PUTTGARDEN WAAR ZE VERVANGEN WORDEN DOOR HUN BONTER SOORTGENOTEN.
BONTE KRAAI	HOODED CROW ERG VEEL WAARGENOMEN.
RAAF	RAVEN VANAF KUUSAMO IEDERE DAG GEZIEN, IN DE OMGEVING VAN DE VARANGER FJORD VRIJ ALGEMEEN.
SPREEUW	STARLING WAARGENOMEN IN ZWEDEN EN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI.
HUISMUS	HOUSE SPARROW NIET ECHT VEEL GEZIEN, LEEK ENKEL IN HET NOORDEN MEER VOOR TE KOMEN.
VINK	CHAFFINCH VRIJ REGELMATIG WAARGENOMEN MET UITZONDERING VAN DE VARANGER FJORD.
KEEP	BRAMBLING VANAF DE OMGEVING VAN GAMMELSTADSVIKEN ERG REGELMATIG GEHOORD EN GEZIEN.
GROENLING	GREENFINCH SLECHTS ENKELE KEREN WAARGENOMEN.
PUTTER	GOLDFINCH ALLEEN WAARGENOMEN OP DE HEENWEG IN TAKERN.
SIJS	SISKIN ERG REGELMATIG GEHOORD EN GEZIEN.
KNEU	LINNET ALLEEN WAARGENOMEN IN TAKERN.
GROTE BARMSIJS	MEALY REDPOLL ALLEEN OVERVLIEGEND IN DE OMGEVING VAN ÄNGESBYN.
WITSTUITBARMSIJS	ARCTIC REDPOLL EEN OVERVLIEGENDE VOGEL WERD ALLEEN DOOR GUY A. GEZIEN TIJDENS DE WANDELING BIJ SKALLELV IN DE VARANGER FJORD.
KRUISBEK	COMMON CROSSBILL TOT ONZE GROTE ONTGOOCHELING KONDEN WE DEZE VOGELS SLECHTS ENKELE KEREN WAARNEMEN, TIJDENS DE WANDELING NAAR RISTIKALLIO IN HET OULANKA NATIONAL PARK ZAGEN WE EEN TWEETAL VOGELS IN ZIT, IN DE OMGEVING VAN ÄNGESBYN ENKELE OVERVLIEGENDE GROEPJES.
ROODMUS	COMMON ROSEFINCH IN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI ZEKER NIET ZELDZAAM, WAS TE BEWONDEREN IN EN OM HET RESERVAAT MAAR WE KONDEN OOK VERSCHILLENDE EXEMPLAREN WAARNEMEN IN DE OMGEVING VAN KARINKANTA.
HAAKBEK	PINE GROSBEAK TOT ONZE GROTE SPIJT KREGEN WE OOK DEZE VOGEL NIET TE ZIEN, EVENTJES HOORDEN WE EEN EXEMPLAAR LUID BOVEN ONS ZINGEN TIJDENS DE WANDELING NAAR VOLTAVAARA OP 11/06.
GOUDVINK	BULLFINCH IN DE OMGEVING VAN KUUSAMO ZEKER NIET ZELDZAAM, DE KUNST IS DEZE VOGELS TE ZIEN TE KRIJGEN. DIT BLEEK HET BEST TE LUKKEN OP DE PARKING VAN VOLTAVAARA WAAR ZE

	REGELMATIG TE ZIEN WAREN ETEND VAN HET GRAAN DAT AL DAN NIET TOEVALLIG LAG AAN DE RAND VAN DEZE PARKING.
IJSGORS	LAPLAND BUNTING PRACHTIGE VOGELS IN ZOMERKLEED WERDEN WAARGENOMEN TIJDENS DE WANDELING IN DE OMGEVING VAN SKALLELV IN DE VARANGER FJORD.
SNEEUWGORS	SNOW BUNTING WERD VEELVULDIG GEZIEN VANAF VARDÖ EN VERDER NAAR HET NOORDEN.
GEELGORS	YELLOWHAMMER REGELMATIG WAARGENOMEN IN ZWEDEN EN DE OMGEVING VAN LIMINGANLAHTI.
ORTOLAAN	ORTOLAN BUNTING TWEË KEER WAARGENOMEN IN DE OMGEVING VAN HET KNUPPELPAD DAT LEIDT NAAR DE UITKIJKTORENS IN HET RESERVAAT TE LIMINGANLAHTI.
BOSGORS	RUSTIC BUNTING ÉÉN VAN DE ONTGOOCHELINGEN VAN DEZE REIS, IN TEGENSTELLING TOT ANDERE VOGELKIJKERS DIE HIER IN JULI RONDTOERDEN KONDEN WE GEEN ENKELE ZANGPOST VAN DEZE VOGEL VINDEN. EEN ERG KORTE WAARNEMING IN DE OMGEVING VAN HET TORANKIMEER BIJ KUUSAMO ZORGDE ER VOOR DAT WE HEM TOCH OP ONZE LIJST KREGEN.
DWERGGORS	LITTLE BUNTING TWEË À DRIE ZANGPOSTEN OP DE BAAN NAAR KAJAANI IN DE ONMIDDELLIJKE OMGEVING VAN KUUSAMO, WE VONDEN DEZE PLAATS NA EEN TIP. HET VINDEN VAN DE VOGELS WAS NIET MOEILIJK DAAR DEZE VOGELS VOLOP AAN HET ZINGEN WAREN.
RIETGORS	REED BUNTING REGELMATIG OP VERSCHILLENDE PLAATSEN TIJDENS DEZE REIS WAARGENOMEN.

Norbert Willaert
Kievitlaan 13
B-2290 VORSELAAR
BELGIE

Tel : + 32 (0)14 50 11 66
Email : norbert.willaert@skynet.be

V. STREEPLIJST

		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
ROODKEELDUIKER	RED-THROATED DIVER												X	X					
PARELDUIKER	BLACK-THROATED DIVER				X							X	X					X	
FUUT	GREAT CRESTED GREBE		X	X	X	X													X
ROODHALSFUUT	RED-NECKED GREBE				X			X											
KUIFDUIKER	SLAVONIAN GREBE			X	X														
JAN VAN GENT	GANNET												X	X					
AALSCHOLVER	CORMORANT												X	X					X
KUIFAALSCHOLVER	SHAG												X	X					
ROERDOMP	COMMON BITTERN	X	X																X
BLAUWE REIGER	GREY HERON		X																X
KNOBBELZWAAN	MUTE SWAN		X	X														X	X
WILDE ZWAAN	WHOOPEER SWAN			X	X	X	X	X		X	X								
GRAUWE GANS	GREYLAG GOOSE		X	X	X		X												X
CANADESE GANS	CANADA GOOSE		X	X	X														X
BERGEEND	SHELDUCK											X							
SMIENT	EURASIAN WIGEON			X	X	X		X				X	X						
KRAKEEND	GADWALL		X		X														
WINTERTALING	COMMON TEAL			X	X	X		X						X	X				X
WILDE EEND	MALLARD		X		X	X	X	X							X			X	X
PIJLSTAART	PINTAIL					X													
ZOMERTALING	GARGANEY				X	X													
SLOBEEND	SHOVELER		X		X	X	X												X
TAFELEEND	POCHARD		X	X	X														
KUIFEEND	TUFTED DUCK			X	X	X	X					X							
EIDER	COMMON EIDER											X	X	X	X				X
KONINGSEIDER	KING EIDER												X						
STELLERS EIDER	STELLER'S EIDER												X	X	X				
IJSEEND	LONG-TAILED DUCK												X						
GROTE ZEE-EEND	VELVET SCOTER																		X
BRILDUIKER	GOLDENEYE			X	X	X		X		X	X	X						X	X
MIDDELSTE ZAAGBEK	RED-BR MERGANSER			X	X	X	X				X	X	X						X
GROTE ZAAGBEK	GOOSANDER					X			X	X	X	X	X					X	X
NONNETJE	SMEW				X														
WESPENDEEF	HONEY BUZZARD									X									
RODE WOUW	RED KITE																		X
ZEEAREND	WHITE-TAILED EAGLE												X	X					
BRUINE KIEKENDIEF	MARSH HARRIER		X	X	X	X	X												X
HAVIK	GOSHAWK								X										
SPERWER	SPARROWHAWK								X										
BUIZERD	COMMON BUZZARD	X	X	X				X										X	
VISAREND	OSPREY		X		X													X	X
TORENVALK	COMMON KESTREL						X				X				X				
BOOMVALK	HOBBY																		X
GIERVALK	GYR FALCON													X					
HAZELHOEN	HAZEL GROUSE									X									X
MOERASSNEEUWHOEN	WILLOW GROUSE									X			X	X					
KORHOEN	BLACK GROUSE			X															
AUERHOEN	CAPERCAILLIE			X						X	X								
FAZANT	PHEASANT																		X
WATERRAL	WATER RAIL		X																
MEERKOET	COOT		X	X	X	X													X

		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
KRAANVOGEL	COMMON CRANE			X	X	X	X	X											X	
SCHOLEKSTER	OYSTERCATCHER				X							X	X	X	X					
BONTBEKPLEVIER	RINGED PLOVER						X				X	X	X	X						
GOUDPLEVIER	GOLDEN PLOVER										X	X	X	X						
ZILVERPLEVIER	GREY PLOVER										X									
KIEVIT	LAPWING		X		X	X	X												X	
DRIETEENSTRANDLOPER	SANDERLING												X							
KLEINE STRANDLOPER	LITTLE STINT											X								
TEMMINCK'S STRANDLOPER	TEMMINCK'S STINT											X								
BONTE STRANDLOPER	DUNLIN											X	X		X					
KEMPHAAN	RUFF				X	X	X					X	X	X	X					
WATERSNIP	COMMON SNIPE		X	X	X	X	X	X							X				X	
HOUTSNIP	WOODCOCK	X		X			X											X		
GRUTTO	BLACK-TAILED GODWIT				X	X	X													
ROSSE GRUTTO	BAR-TAILED GODWIT											X			X					
REGENWULP	WHIMBREL														X	X				
WULP	CURLEW			X	X	X	X													
ZWARTE RUITER	SPOTTED REDSHANK				X	X								X						
TURELUUR	COMMON REDSHANK		X		X	X						X	X		X				X	
GROENPOOTRUITER	GREENSHANK			X	X	X		X	X											
WITGAT	GREEN SANDPIPER		X				X			X									X	
BOSRUITER	WOOD SANDPIPER				X			X	X					X	X				X	
TEREKRUITER	TEREK SANDPIPER						X													
OEVERLOPER	COMMON SANDPIPER				X													X	X	
STEENLOPER	TURNSTONE											X	X	X	X				X	
GRAUWE FRANJEPOOT	RED-NECKED PHALAROPE											X								
KLEINE JAGER	ARCTIC SKUA												X	X	X	X				
KLEINSTE JAGER	LONG-TAILED SKUA													X	X	X				
DWERMEEUW	LITTLE GULL			X	X	X	X	X												
KOKMEEUW	BLACK-HEADED GULL	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X				X	X	X
STORMMEEUW	COMMON GULL				X	X						X	X	X	X			X	X	
KLEINE MANTELMEEUW	LESSER BL-BACKED GULL						X													
BALTISCHE MANTELMEEUW	BALTIC GULL				X															
ZILVERMEEUW	HERRING GULL	X					X					X	X	X	X			X	X	
GROTE MANTELMEEUW	GREAT BL-BACKED GULL				X							X	X	X	X					
DRIETEENMEEUW	KITTIWAKE											X	X	X	X					
VISDIEF	COMMON TERN		X																X	
NOORDSE STERN	ARCTIC TERN			X	X	X	X	X				X	X	X	X			X	X	
DWERGSTERN	LITTLE TERN						X													
ZWARTE STERN	BLACK TERN																		X	
ZEEKOET	GUILLEMOT												X	X						
KORTBEKZEEKOET	BRUNNICH'S GUILLEMOT													X						
ALK	RAZORBILL												X	X						
ZWARTE ZEEKOET	BLACK GUILLEMOT												X	X						
PAPEGAAIDUIKER	PUFFIN												X	X						
HOUTDUIF	WOODPIGEON	X	X	X	X	X												X	X	X
KOEKOEK	CUCKOO			X	X			X	X	X	X				X			X	X	
LAPLANDUIL	GREAT GREY OWL						X													
RANSUIL	LONG-EARED OWL						X													
GIERZWALUW	COMMON SWIFT	X	X	X	X		X		X	X								X	X	
ZWARTE SPECHT	BLACK WOODPECKER			X						X								X	X	
GROTE BONTE SPECHT	GREAT SP WOODPECKER			X	X		X		X	X								X	X	

		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
DRIETEENSPECHT	THREE-T WOODPECKER								X											
VELDLEEUWERIK	SKYLARK		X	X		X	X													
STRANDLEEUWERIK	SHORE LARK													X	X					
OEVERZWALUW	SAND MARTIN			X				X							X					
BOERENZWALUW	SWALLOW	X	X	X	X	X	X	X		X	X							X	X	
HUISZWALUW	HOUSE MARTIN	X	X	X		X	X	X	X	X	X							X		
BOOMPIEPER	TREE PIPIT		X	X	X	X		X	X	X								X	X	X
GRASPIEPER	MEADOW PIPIT							X					X	X	X	X				
ROODKEELPIEPER	RED-THROATED PIPIT												X							
OEVERPIEPER	ROCK PIPIT													X						
GELE KWIKSTAART	BLUE-HEADED WAGTAIL		X																	
NOORDSE KWIKSTAART	GREY-HEADED WAGTAIL					X	X	X												
WITTE KWIKSTAART	WHITE WAGTAIL		X	X	X	X	X	X				X	X	X	X	X	X		X	
WINTERKONING	WREN			X						X								X	X	
HEGGEMUS	DUNNOCK			X				X											X	
ROOBBORST	ROBIN		X	X	X	X			X	X	X							X	X	X
NOORDSE NACHTEGAAL	THRUSH NIGHTINGALE		X																	
BLAUWBORST	BLUETHROAT														X	X				
BLAUWSTAART	RED-FLANKED BLUETAIL								X		X									
GEKRAAGDE ROODSTAART	COMMON REDSTART				X	X	X	X	X	X							X	X	X	
PAAP	WHINCHAT					X														
TAPUIT	NORTHERN WHEATEAR				X								X	X	X					
MEREL	BLACKBIRD		X	X				X										X	X	X
KRAMSVOGEL	FIELDFARE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ZANGLIJSTER	SONG THRUSH		X	X	X				X	X								X		
KOPERWIEK	REDWING				X	X	X			X	X		X		X	X	X	X	X	
GROTE LIJSTER	MISTLE THRUSH			X					X	X								X		
RIEZANGER	SEDGE WARBLER		X	X	X	X	X	X											X	
STRIUKRIEZANGER	BLYTH'S REED WARBLER						X													
KLEINE KAREKIET	REED WARBLER		X		X														X	
GROTE KAREKIET	GREAT REED WARBLER		X																X	
SPOTVOGEL	ICTERINE WARBLER		X																X	
BRAAMSLUIPER	LESSER WHITETHROAT		X	X	X	X	X													
GRASMUS	COMMON WHITETHROAT		X			X														
TUINFLUITER	GARDEN WARBLER		X	X	X	X	X											X	X	X
ZWARTKOP	BLACKCAP		X	X															X	
NOORDSE BOSZANGER	ARCTIC WARBLER										X									
FLUITER	WOOD WARBLER			X					X	X									X	X
TJIFTJAF	COMMON CHIFFCHAFF					X													X	X
FITIS	WILLOW WARBLER		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X
GOUDHAAN	GOLDCREST		X	X					X	X								X	X	
GRAUWE Vliegenvanger	SPOTTED FLYCATCHER								X	X						X	X			
BONTE Vliegenvanger	PIED FLYCATCHER		X	X	X	X	X	X	X	X						X	X	X	X	
BAARDMAN	BEARDED TIT		X																X	
STAARTMEES	LONG-TAILED TIT																	X		
MATKOP	WILLOW TIT		X		X			X	X											
BRUINKOPMEES	SIBERIAN TIT										X									
KUIFMEES	CRESTED TIT			X														X		
PIMPELMEES	BLUE TIT		X															X	X	
KOOLMEES	GREAT TIT			X	X	X	X	X	X	X	X									
TAIGABOOMKRUIPER	COMMON TREECREEPER										X								X	
BUIDELMEES	PENDULINE TIT		X																X	

		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
GRAUWE KLAUWIER	RED-BACKED SHRIKE		X			X													
GAAI	JAY		X	X	X	X											X		
TAIGAGAAI	SIBERIAN JAY							X		X									
EKSTER	MAGPIE	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X			X	X	X		X
KAUW	JACKDAW	X	X	X	X	X	X												
ROEK	ROOK	X			X	X	X												X
KRAAI	CARRION CROW	X																	
BONTE KRAAI	HOODED CROW		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
RAAF	RAVEN								X	X	X	X	X	X	X		X	X	
SPREEUW	STARLING	X	X	X	X	X	X												X
HUISMUS	HOUSE SPARROW					X				X	X	X	X	X					X
VINK	CHAFFINCH		X	X	X	X	X	X	X	X		X				X	X	X	X
KEEP	BRAMBLING				X		X		X	X	X	X			X	X			
GROENLING	GREENFINCH				X			X											X
PUTTER	GOLDFINCH		X																
SIJS	SISKIN		X	X			X	X	X	X	X							X	X
KNEU	LINNET		X																
GROTE BARMSIJS	MEALY REDPOLL															X	X		
WITSTUITBARMSIJS	ARCTIC REDPOLL														X				
KRUISBEK	COMMON CROSSBILL									X								X	
ROODMUS	COMMON ROSEFINCH				X	X	X												
HAAKBEK	PINE GROSBEAK								X										
GOUDVINK	BULLFINCH								X	X	X							X	
IJSGORS	LAPLAND BUNTING													X	X				
SNEEUWGORS	SNOW BUNTING												X	X					
GEELGORS	YELLOWHAMMER		X		X	X	X												X
ORTOLAAN	ORTOLAN BUNTING				X		X												
BOSGORS	RUSTIC BUNTING									X									
DWERGGORS	LITTLE BUNTING							X		X									
RIETGORS	REED BUNTING		X		X	X	X	X		X					X				X